



澳洲塔省華人聯誼會

Chinese Community Association
of Tasmania Inc



50 Year

Anniversary Commemorative Magazine
五十週年紀念特刊





澳洲塔省華人聯誼會

Chinese Community Association
of Tasmania Inc

50 Year

Anniversary Commemorative Magazine

五十週年紀念特刊

Produced by the Chinese Community Association of Tasmania
7 Burnett Place
North Hobart
Tasmania, Australia 7000

PO Box 65
Sandy Bay
Tasmania, Australia 7005

序言

澳洲塔省華人聯誼會（CCAT）的創立是 50 年前，塔斯馬尼亞華人社區中多位擁有高瞻遠矚眼光的成員數次商討下的成果。由於經歷多年的被忽視和公然歧視，維護社區的自尊以及渴望獲得廣大民眾的平等對待和認可，成為了其中一個推動力來建立一個具代表性和聲譽良好的華人協會。CCAT 的第一屆委員會是由錫礦業家族的後裔，與及大多數是來自香港和東南亞的專業移民所組成。

塔省華人聯誼會成立 50 週年是慶祝華人社區成功和成就的時刻。這本紀念特刊不僅記載了 CCAT 的光輝歷程，還收集了多位塔省華人社區的家族歷史和感人的移民故事。這些家族歷史有一個共同點，通常是第一代華人辛勤勞碌工作，長期在艱難的文化環境中掙扎求存；隨後他們的後代成功的融入了當地社會。許多成功的華裔創業者、學術和專業人士，証實了華人社區的成就；更獨特和引以為榮的是四名 CCAT 的前任會長，因他們對社區的服務獲得社會認可而被頒發 OAM 澳大利亞勳章。CCAT 在這段漫長的 50 年間，在維持社區團結以及幫助中國文化傳承方面，發揮了很重要的作用。

塔省華人聯誼會的前途是光明的，但會友們要與時並進，不管是已經深入融入社區的成員或剛來自中國和東南亞的新移民，他們都要面對的挑戰是保持在不斷變化的社區需求中能有作為。我相信塔省華人聯誼會的成員都能在未來的許多年，令協會發揚光大，繼續在成功路上邁進！

我很榮幸在這個重要和令人振奮的建會 50 週年紀念之際，當選為塔省華人聯誼會會長。我希望我能夠像各位前任辛勤工作的會長一樣，為會員提供良好的服務。我為我那兩位都是 CCAT 終身會員的父親和祖父感到驕傲，更覺有幸和自豪能夠為協會服務，作出貢獻。

鍾國興

澳洲塔省華人聯誼會會長

2019 年 5 月





Foreword

The aspiration to form The Chinese Community Club/Association of Tasmania (CCAT) was the result of much discussion by forward thinking members of the Chinese community in Tasmania 50 years ago. Community self-esteem and the desire for recognition and acceptance as equals by the broader public after many years of petty and overt discrimination was one of the key drivers to have a reputable and recognisable association for the Chinese community in Tasmania. The first committee of the CCAT consists of descendants of the tin mining families as well as more recent migrants, generally professionals, from Hong Kong and South East Asia.

The 50 Year Anniversary of the formation of the CCAT is a time to celebrate the successes and achievements of the Chinese community. This Commemorative Publication provides not just a history of the CCAT, but also a collection of Chinese family histories, stories of the people who make up the community. A common thread of these family histories is the long periods of diligent, usually hard manual work in a difficult cultural environment by the first generation followed by successful integration into the local society by the later generations. The achievements of the Chinese community are reflected in the many successful business ventures, academic and professional careers and uniquely, four past Presidents of CCAT have been recognised for their service to the community by the award of the Order of Australia Medal. CCAT played an important role in maintaining community unity as well as helping to retain the Chinese cultural heritage over this extended period of time.

The future for the CCAT is bright, but there is the challenge to maintain relevance to the changing community needs, both for the members who have integrated into the broader community as well as to the more recent migrants from China and South East Asia. I am sure that the members of the CCAT will be able to continue with the success of the organisation for many, many years to come!!!!

I am honoured to be elected as the President of CCAT during this important and exciting 50th Anniversary Year and I hope that I can maintain the same level of service to members as the previous hard-working Presidents. I am also privileged to be able to serve the CCAT where both my father and grandfather were Life Members.

Brian Chung
President, Chinese Community Association of Tasmania
May 2019



塔州州長賀信

我衷心感謝塔省華人聯誼會在過去五十年裡對塔斯馬尼亞的傑出貢獻。

華人聯誼會除了為會員提供強而有力的領導和支持外，也加強和牢固了塔州華人社區與廣泛塔斯馬尼亞社群之間的關係。

在過去 50 年裡，塔省華人聯誼會肯定經歷和見証了許多的變化。我相信這個組織的創始人沒有預測到，如今中國成為塔斯馬尼亞第一個 10 億澳元的貿易夥伴以及成為塔斯馬尼亞旅遊經濟的最大貢獻者。

我感謝華人聯誼會促進和提高了我們塔州強大的文化多元性。塔斯馬尼亞州目前與中國有着牢固的關係，所以我相信，塔省華人聯誼會的未來和持續發展的地位是有所保證的。

我期待能繼續和塔斯馬尼亞華人社區一起合作，並且再一次祝賀塔省華人聯誼會取得的重大成就。

您誠摯的，

Will Hodgman MP

塔斯馬尼亞州長





PREMIER OF TASMANIA



I would like to congratulate the Chinese Community Association of Tasmania for their significant contribution in Tasmania over the last 50 years.

Whilst the Association has provided strong leadership and support for its members, it has also played an integral role in fostering strong relationships between the Chinese community and the broader Tasmanian community.

I am sure the Association has seen many changes over the last 50 years. I doubt the founders of the organisation would have predicted that China would become Tasmania's first \$1 billion trading partner or the largest contributor to the Tasmanian visitor economy.

I thank the Association for promoting and contributing to the strong cultural diversity in our State and I am sure, given the strong relationship Tasmania currently has with China, that the future and ongoing role of the Association is assured.

I look forward to continuing to work with the Tasmanian Chinese community and, once again, congratulate the Association on this significant achievement.

Yours sincerely

A handwritten signature in black ink that reads "Will Hodgman".

Will Hodgman MP
Premier





中华人民共和国驻墨尔本总领事馆

Consulate General of the People's Republic of China in Melbourne

贺信

塔省华人联谊会：

欣闻塔省华人联谊会将举办成立 50 周年庆典，我谨代表中国驻墨尔本总领馆致以热烈的祝贺！

贵会成立 50 年来，积极传承中华文化，努力帮助华人移民融入当地社会，在服务华人社区、促进塔州对华交流合作等方面做出了不懈努力，得到当地政府和社会各界广泛赞赏。期盼贵会以成立 50 周年为契机，百尺竿头更进一步，为增进中国同塔州人民之间的相互了解、促进双方友好关系发展做出更大贡献。

祝愿贵会全体会员事业兴旺，幸福安康！

中华人民共和国驻墨尔本总领事

二〇一九年七月八日

75-77 Irving Road, Toorak 3142 Victoria Australia
Telephone: 03 98220605
Facsimile: 03 98229566
<http://melbourne.china-consulate.org>





中华人民共和国驻墨尔本总领事馆

Consulate General of the People's Republic of China in Melbourne

Message from the Chinese Consul General in Melbourne

On behalf of the Consulate-General of the People's Republic of China in Melbourne, I would like to extend warm congratulations on the 50th anniversary of the establishment of the Chinese Community Association of Tasmania (CCAT).

Since its establishment in 1969, the CCAT has been dedicated to inheriting the Chinese culture and assisting Chinese immigrants in settling-in and integration, and made unremitting efforts in serving the Chinese community and promoting communication and cooperation between Chinese and Tasmanian peoples, which has been widely appreciated by the local government and the community.

I hope that as from the 50th anniversary of the establishment, the CCAT will continue its positive efforts and make greater contributions to enhancing mutual understanding and promoting the development of friendly relations between China and Tasmania.

I wish all members of the CCAT prosperity and happiness!

Long Zhou

Consul General of the People's Republic of China in Melbourne

75-77 Irving Road, Toorak 3142 Victoria Australia
Telephone: 03 98220605
Facsimile: 03 98229566
<http://melbourne.china-consulate.org>



澳洲塔省華人聯誼會 (CCAT)

澳洲塔省華人聯誼會 CCAT 在 2019 年慶祝該協會成立 50 週年。這是一個非政治性、非宗教性、非營利性的協會，由居住在塔州的中國僑民於 1969 年創建。

宗旨

CCAT 章程所定義的創辦宗旨是：

1. 提供其成員公共福利；
2. 為成員提供文化、社交及體育活動設施，並促進成員學習和欣賞中國語文及文化；
3. 接待和幫助來自海外的華裔移民和留學生；
4. 為其成員和澳洲其他協會成員之間提供友誼和合作的橋樑。

背景

從 19 世紀 60 年代起，中國人首先來到塔州淘金，然後被該州東北部錫礦開採業的成功所吸引。1871 年以後，越來越多的中國人來到這裡，有些人來自維州和新州，有些人直接從中國過來。截止到 1891 年，中國人口約為 1000 人，是塔州最大的非歐洲族群。

早期的打工者大多是年輕人，他們來這邊為了賺錢然後回國，但隨著時間的遷移，一些人習慣了新環境，並決定留下來。

隨著錫礦開採量的減少，中國人口數量下降了，截止到 1921 年已降至 234 人。其中許多人離開採礦業，到市場菜園、水果店、洗衣店或商店工作。一些人搬到塔州南部生活，並開展了自己的生意。這些早期拓荒者的一些後裔仍然生活在塔州地區。

早期華人協會

100 年前，在第一次世界大戰期間，早期的華人協會在霍巴特成立。

水星報 在 1918 年 11 月 12 日的第 5 頁報導，在霍巴特召開的華人協會特別會議上，成員們參加了慶祝《戰爭結束宣言》的活動，以支持澳洲和其同盟國。

這些早期華人協會成員的名字沒有明確記載。雖然這些中國人中有些人仍然居住在塔州，但也有一些像 Ah Ham 和 Willie Chung Sing 一樣，當他們年紀大了想要退休時，就回到了中國的家中。



Chinese Community Association of Tasmania (CCAT)

In 2019 the CCAT celebrates the 50th Anniversary of the formation of the Association. It is a non-political, non-religious and not-for-profit organisation which was founded in 1969 by Chinese expatriates residing in Tasmania.

Purpose

The purpose of the Chinese Community Association of Tasmania, as defined in its constitution is to:

1. Further the general welfare of its members
2. Provide facilities for cultural, social and sports functions and to promote the study and appreciation of the Chinese language and culture for members
3. Provide hospitality and assistance to ethnic Chinese migrants and students from overseas
4. Provide friendship and co-operation between its members and members of other communities in Australia

Background

From the 1860's Chinese people were coming to Tasmania first in search of gold and then attracted by the success of tin mining in the north-east of the state. After 1871 the Chinese began to arrive in greater numbers, some coming from Victoria and New South Wales, while others came direct from China. By 1891 the Chinese population was about 1,000 and was the largest non-European group in Tasmania.

While most of the early migrant labourers were young men who came with the intention of making money and returning home to China, over time some formed attachments to their new environment and decided to stay.

With the decline of alluvial mining the Chinese population declined and by 1921 had fallen to only 234. Many of those remaining left mining to work in market gardens, fruit shops, laundries or general stores. Some moved to southern Tasmania to live and set up their small businesses. The descendants of some of these early pioneers still live in the Tasmanian community.

Early Chinese Association

An early Chinese Association was operating in Hobart 100 years ago, at the time of the First World War.

The Mercury Newspaper reported on 12 November 1918, that at a specially convened meeting of the Chinese Association in Hobart, the members joined in the celebration of the declaration of the end of war, in support of the Australian community and the Allies. Chinese Australians "wanted to fit in" and supporting the war effort was one way to do so.

The names of the members of this early Chinese Association are not known. While some of these Chinese remained residing in the state, others like Ah Ham and Willie Chung Sing returned home to China when they got older and wanted to retire.

CHINESE REJOICINGS. MEETING HELD IN HOBART.

At a specially convened meeting of the Chinese Association held last evening, resolutions were passed expressing pleasure at the news to hand of the unconditional surrender of the enemy, bringing this terrible war to a close after four years of dreadful carnage. References were made to the splendid achievements of "Our Boys" and the magnificently brave Anzacs. Cheers were given for the Allies, Our Boys, and the King, all members standing. The following resolution was passed unanimously.—"That the glad news of the unconditional surrender of the enemy be hailed with joy. That our association records the righteous cause of the Allies, which has been crowned with Divine blessing, and thanks the Almighty for the deliverance of the arms of the Allies to triumph and victory; and that, with the coming of peace, the Allies demand that the enemy be compelled to effect the restoration of Belgium, France, and all territories devastated by their wilful and wanton destruction."

The Mercury Newspaper
12 November 1918, page 5.



新華人協會

聯合塔州的華人成立新協會的想法始於 1968 年，在鍾百焜 Charles Chung、鍾蟾 Sim Chung、甄國俊 Gordon Henry、黃達勤 Laurence Wong 和來自塔州北部的鍾光耀 Joe Chung Gon 等人的協商下產生的。1969 年 10 月，華人社區在霍巴特的金龍酒家 (Golden Dragon Restaurant) 舉行了第一次會議，參加人數達 100 多人。一項成立新華人協會的提議獲得通過，該協會被稱為“塔省華僑聯誼會”，並任命了第一批管理委員。他們是：

會長 鍾百焜 Charles Chung

副會長 甄國俊 Gordon Henry

財務總監 甄紀祥 G T Henry (Fon)

秘書長 陳才標 T B Chan

助理秘書長 黃琚寧 Katie Young

委員會成員 鍾蟾 Sim Chung, 陳超華 Chew Wa Chan, 關勳沃 YH Quan, 黃達勤 LTK Wong, Gladys Chung Gon, 李仍蔭 Bernard Lee, 鍾光耀 Joe Chung Gon, 廖信民 Irving Fong, 甄葉明 Yip Ming Yan, Ivy Chung, ER Dixon 和 VL Taylor。

協會的法律顧問陳律師 R B Chen 協助撰寫協會章程。1969 年 12 月，協會向州政府提出申請，要求協會可以根據 1964 年《協會成立法》註冊成立為有限公司。（資料來源：Charles Chung，見 CCAT 網站）。

第一所華僑聯誼會會館

在 1969 年 12 月舉行的一次特別會議上，委員會決定購買穆納區的阿爾伯特路 120 號 (120 Albert Road, Moonah) 的一處房產，作為會址。該房地位置便利，面積大約為 $\frac{3}{4}$ 英畝，有足夠空間當停車場和作將來擴展。許多協會成員慷慨解囊，包括 George Chung Hon, Sim Chung, Gordon Henry, GT Henry, TB Chan, Charles Chung 和 Sunny Kwong 等捐贈了善款共一萬元作基金；協會又從霍巴特建築協會借了一筆貸款來購買這所連費用達 \$15,400 的物業。

會館原有的小房間不適合舉行大型活動和例會，廚房和衛生間設施也不充足。在 1970 年 2 月的一次全體會議上，批准了一項改建會館設施的提議。改建工程於 1970 年 9 月完成，並舉行了慶祝晚宴。出席開幕式的特別嘉賓包括反對黨領袖里斯先生 Mr Reece、參議員 J Marriott 和梅布爾米勒夫人 (Dame Mable Miller)。



New Chinese Association

The idea to unite the Chinese in Tasmania to form a new association began in 1968 under the guidance of Charles Chung, Sim Chung, Gordon Henry, Joe Chung Gon from northern Tasmania, Laurence Wong and several others. When the Chinese Community held its first meeting at the Golden Dragon Restaurant in Hobart in October 1969 over 100 people attended. A motion was passed to form a new club, to be known as "The Chinese Club of Tasmania" and the first office bearers were appointed. They were:

President	Charles Chung
Vice President	Gordon Henry
Treasurer	G T Henry (Fon)
Secretary	T B Chan
Assistant Secretary	Katie Young
Committee Members	Sim Chung, Chew Wa Chan, Y H Quan, L T K Wong, Gladys Chung Gon, Bernard Lee, Joe Chung Gon, Irving Fong, Yip Ming Yan, Ivy Chung, E R Dixon and V L Taylor

The club's legal advisor, Mr R B Chen, assisted in the writing of the Club's constitution. In December 1969 an application was made to the State Corporate Affairs to have the club incorporated under the Associations Incorporation Act 1964. (Source: Charles Chung, see CCAT website).

First Clubhouse

At a special meeting held in December 1969 it was decided to buy a property at 120 Albert Road, in Moonah, to be used as a clubhouse. The property was conveniently located and approximately $\frac{3}{4}$ of an acre in size, providing room for future extensions and car parking. To cover the \$15,400 cost of the clubhouse, a loan was obtained from the Hobart Building Society. Donations were received from many generous club members including George Chung Hon, Sim Chung, Gordon Henry, G T Henry, T B Chan, Charles Chung and Sunny Kwong.



Committee meeting with Charles Chung as President.

The rooms of the clubhouse proved unsuitable for large functions and general meetings and the kitchen and toilet facilities were inadequate. In February 1970, at a general meeting, a proposal for alterations to the clubhouse was approved. The alterations were completed in September 1970 and a celebratory dinner was held. Special guests at the opening function included the leader of the Opposition Mr Reece, Senator J Marriott and Dame Mable Miller.

During the first few years committee members and club volunteers were kept very busy organising social and fund-raising activities, setting up Chinese language classes and providing support for overseas Chinese students. By 1985 the Moonah clubhouse was considered no longer adequate for the changing requirements of the club and there was a need to have a new community centre that was larger and had more modern facilities. The Moonah property was sold in 1985.



Party for children at the Moonah Clubhouse.



在最初的幾年裡，委員會成員和協會義工一直忙於籌辦社交及籌款活動、開辦中文課程，與及為海外華人學生提供支援。到 1985 年，穆納 (Moonah) 的會館已經不能滿足聯誼會發展變化的需要，因此需要一個更大、設施更現代化的新場地。穆納的物業於 1985 年出售。

第二所華僑聯誼會會館

協會用出售穆納房產所得的資金購買了一塊由甄國俊 Gordon Henry 覓得，位於北霍巴特的伯內特廣場(Burnett Place) 7 號，適合建新會館的土地；為了支付新會館的建設費用，需要協會成員進行大量的籌款活動，會員慷慨的捐款和向銀行貸款也是資金的重要來源。塔州政府為建築費用提供了伍仟澳元的小額贈款。協會曾希望獲得聯邦政府的資助來完成新會館的建設，但並沒如願。

結果李仍蔭(Bernard Lee)成為大樓底層的業主，塔省華僑聯誼會擁有頂層。1990 年開始建造，新會館於 1991 年底完工，大約花費了二十萬澳幣。

竣工的新會館由塔州旅遊部長彼得·霍奇曼 (Peter Hodgman) 先生於 1993 年 1 月 24 日主禮開幕式。接著旅遊部長與約 150 名聯誼會會員共進新年晚宴，同時趁此機會慶祝新會館社區活動中心的正式啟用。新會館的成立開放，是管理委員們經年累月的計劃和努力不懈的籌款活動下所得的巨大成果。

事實證明這所在北霍巴特新建成的社區活動中心很受會員們歡迎，自成立以來，舉辦了許多盛大的活動和會議。聯歡的活動如慶祝節日午宴、晚宴，還有烹飪示範，中國電影放映等活動也定期在這裡舉行。

從出售穆納的房產到北霍巴特新社區活動中心完工前的 8 年時間裡，CCAT 委員會會議和其它活動最初在不同地點舉行，不久之後，會長鍾兆祥 Peter Chung 慷慨提供其桑迪灣 Sandy Bay 的家，作為委員們舉辦會議和其它許多聯誼會活動的主辦場地。



MRC Chinese Day Centre at a regular Thursday Luncheon at the CCAT Clubhouse.



Second Clubhouse

A block of land, identified by Gordon Henry, was purchased at 7 Burnett Place in North Hobart using the funds from the sale of the Moonah property. To meet the cost of construction of the new clubhouse required major fund-raising activities by club members, generous donations and a bank loan. The Tasmanian government provided a small grant of \$5,000 towards the building costs. The association had counted on Commonwealth funding to complete the clubhouse however this did not eventuate.

Bernard Lee became the owner of the ground floor of the building and CCAT owned the top floor. Construction commenced in 1990 and the clubhouse was completed in late 1991 at a cost of approximately \$200,000.

The completed community centre was officially opened by Mr Peter Hodgman, the Minister for Tourism, on 24 January 1993. Following the opening the Minister shared a new year banquet with about 150 community members. The opening was the culmination of years of planning and exhausting fund-raising activities to pay for the building and was an opportunity for the Chinese Community to celebrate.



About 150 members of Tasmania's Chinese community celebrated the Chinese New Year with the opening of their new clubhouse in North Hobart on 24 January 1993.



"Lovely Food!" Function at the Moonah Clubhouse.

The new community centre at North Hobart proved very popular with members and many functions, activities and meetings have been held there ever since it was opened. Functions such as festival luncheons and dinners, cooking demonstrations, and the showing of Chinese films have been regularly held there.



Chinese Concert held at the Clubhouse in 1999.



Right:

Committee meeting with Peter Chung as President.



Enjoying a sumptuous meal are guests and members at the Renovation Celebration Luncheon, 2018.

塔省華人聯誼會活動中心翻修

2016 年至 2017 年，華人聯誼會在北霍巴特的會館進行了重大的翻修。在會長 Lily Chan 和項目經理 Brian Chung 的帶領下，翻修工程包括對地板、服務櫃檯和儲物櫃、音響和空調設備、停車場入口前方區域和倉儲設施進行優化改造。這項翻修工程計劃得以實現，主要是成功取得塔斯馬尼亞社區基金(Tasmanian Community Fund)和聯邦政府強化社區計劃(Stronger Communities Program) 提供的資助，以及塔省華人聯誼會的大量現金投入而促成的。2018 年 5 月 20 日(星期日)，在北霍巴特活動中心舉行了慶祝午宴，慶祝翻修工程完成，並感謝資助機構、承包商和華人聯誼會成員，他們都為這項重大翻修工程的成功作出了貢獻。



Norton Grey, Dale Archer and Attorney General, Elise Archer.

Vice President Lily Chan, President Daniel Chan, Andrew Wilkie, Member for Denison and Ron Christie Lord Mayor, Hobart City Council, 2018.



During the eight year period from the sale of the Moonah property to the completion of the new community centre at North Hobart, CCAT committee meetings and other activities were initially held at various locations, but members very quickly accepted the kind offer by President Peter Chung to have all committee meetings and many other CCAT activities to be held at his home in Sandy Bay.



Function at President Peter Chung's house.

Community Centre Renovations

Between 2016 and 2017 CCAT undertook a major renovation program at the North Hobart community centre. Led by President Lily Chan and Project Manager Brian Chung, the renovations included changes to the floor covering, joinery items, audio and air conditioning units and front entry car park and storage facilities. This major program of work was made possible by grants from the Tasmanian Community Fund and the Federal Government Stronger Communities Program, together with a significant cash input by the CCAT. A celebration luncheon was held at the North Hobart community centre on Sunday 20 May 2018 to celebrate the completion of the renovation work as well as to thank the funding bodies, contractors and CCAT members who all contributed to the success of this major renovation work.



New floor coverings, part of the renovation work, 2017.



Front entry renovation, 2017.

CCAT organised many activities for members, visitors and friends.



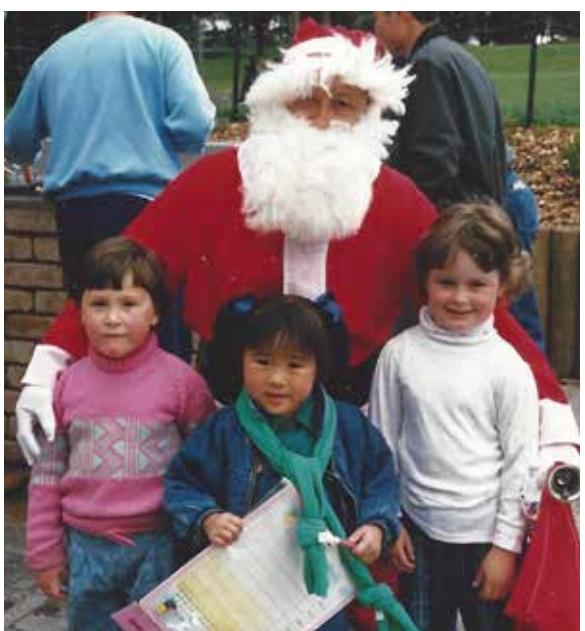
Function at the Moonah Clubhouse.



Hosting a visiting Chinese Basketball Team during 1982.



Visitors and members visiting a Kingston market garden, 1973.



CCAT Christmas BBQ luncheon with Father Christmas.



CCAT participation at a Dragon Boat Race.



Chinese New Year Lion Dance along a Hobart city street.



Hosting a visit by Ambassador Fu Ying during 2005.





Function at the North Hobart Clubhouse.



Youth Group BBQ circa 1980s.



CCAT food stall at a community event.



Combined BBQ at Mount Nelson Lookout with the Hobart Fire Brigade.



Cooking demonstration, North Hobart Clubhouse.



Above:
Hosting visit by
Chinese Ambassador
Chen Yuming during
2012.



Right:
"Missing clue?" Car
Rally circa 1980's.

國際友誼之牆

塔省華人聯誼會是發起和發展霍巴特國際友誼牆的最主要和最積極的參與者。這堵牆位於柯林斯街(Collins Street) 霍巴特聯邦政府中心一個低窪花園的寧靜環境中，它的建造是象徵著廣大社區對移民團體為塔州發展所作貢獻的認可。

塔省華人聯誼會捐贈的中國石碑，是第一塊建造友誼牆的基石。它由黑色大理石製成，上面有金字和龍徽。

狄余素清 (Angela Dixon) 將基石上的文字從英文翻譯成中文，著名的霍巴特書法家 Yi Yin Kwong 題字，刺繡專家 Pei Gui Young 準備了特別的刺繡作品布面，上面的設計包括一面牆和一個迴旋鏢，象徵著中澳友誼。

當石碑完成後，在正式贈送給國際友誼牆之前，CCAT 會員被給與一個獨家參觀的機會。竣工的石碑給大家留下了深刻的印象。

1984 年 7 月 27 日，為贈送基石而在霍巴特國會大廈舉行特別招待會。參加者包括民族事務部長、墨爾本華人協會、CCAT 會員以及朋友等約 200 人出席。CCAT 主席 Katie Young 代表協會發表了重要講話。友誼牆現在大約有 61 塊基石，CCAT 繼續參與策劃工作，是國際友誼牆 IWF 管理委員會成員。冰島的基石揭幕儀式於 2018 年 4 月份舉行，計劃中在 2019 年及之後會有多個移民社團準備基石送贈。更多有關信息，請參看 CCAT 網站。



Her Excellency Professor the Honourable Kate Warner AC, Governor of Tasmania, with members of the IWF Management Committee at the Presentation of the Icelandic Stone, April 2018.



International Wall of Friendship

CCAT was the leading and most active participant that initiated and developed the International Wall of Friendship in Hobart. Located in a tranquil setting in a sunken garden at the Commonwealth Government Centre in Collins Street Hobart, the wall was built as a symbol of goodwill and recognition of the contribution that migrant communities have made to Tasmania's development.



The International Wall of Friendship at the Commonwealth Government Centre, 188 Collins Street, Hobart.



Stone plaque presented by the Chinese Community Association of Tasmania in 1984.

members were given an exclusive viewing before the official presentation. Everyone was impressed with the finished stone.

An official presentation of the stone took place at a special reception at Parliament House in Hobart on 27 July 1984. About 200 guests attended the function including the Minister for Ethnic Affairs, members of the Chinese Community from Melbourne as well as CCAT members and friends. Katie Young, CCAT President, gave a key note speech on behalf of the association. The wall now includes 61 stones and CCAT continues to participate on the IWF Management Committee. The Icelandic Stone was presented in April 2018 with more stones planned for 2019 and beyond. For more information, see the CCAT website.

Right:

Presentation of the Icelandic Stone, April 2018.

Attended by CCAT Committee Members
Lily and Daniel Chan and Morine and Brian Chung.



塔州中文學校

中文課程從很久之前就是塔省華人聯誼會的一項重要活動。當時，包括 Gar Foong, Andy Choi 和 Daniel Chan 在內的志願者，向本地的華人兒童教授廣東話的讀和寫的能力。這非正式中文學堂最初在華人聯誼會穆納(Moonah)會館內授課，在穆納會館出售後則繼續在 Peter Chung 的家中進行。然而，廣東話對本地孩子來說確實非常難學，而且隨著興趣的減退，這些課程在幾年後就停課了。

幾年後，神經學家 Poh Teck Yeo 博士試圖恢復正式中文課程，並取得了一定的成功。但是，當博士搬回新加坡後這些課程又暫停了。1989 年由 Peter Atkins 牧師在譚慶江博士(Dr Heng Kong Tam)和他的妻子譚麥燕霞(Karen)的幫助下創辦的聖公會教堂中文堂(Chinese Anglican Church)開始了第三次中文課的嘗試。一名中國全職牧師助理譚蘭芳女士(Tammy Tam) [無親屬關係] 負責發展這項工作。由於是雙語崇拜，所有感興趣的孩子都可以學習中文，主要是由這三位譚氏授課的。然而，當他們三人於 1995 年因種種原因返回香港時，課程再次終止。

然而，這一次的停課只是暫時的，因為塔省華人聯誼會(CCAT)的委員馮麗娟女士(Kim Phong)於 1994 年來到塔斯馬尼亞，她的兩個女兒也在譚氏的中文班就讀。當這些課程結束時，Kim 決定繼續她們的中文教育，並開始於每週六下午在家裡教她們以及她們的一些同學。隨著學生人數的增長，她於 1997 年創辦了塔州中文學校(TCS)，這是一所非宗教、非營利性的社區學校，並且多年來一直是塔斯馬尼亞唯一的一所中文學校。

塔州中文學校旨在培養和推廣中國傳統文化，讓學生參與中文學習，並為學生提供最佳的學習環境和學習中文的機會，從而提高學生的口語和寫作水平。這與塔省華人聯誼會的宗旨和目標是一致的，因此 TCS 繼續在 CCAT 的支持下開展工作。

一開始，班級都在 Albuera Street 小學上課，但是隨著學生人數的不斷增加，他們被轉移到奧吉爾維高中(Ogilvie High School)上課，佔用了學校東部側翼的全部課室。最初教廣東話和普通話，但是隨著越來越多說普通話的中國人來到塔斯馬尼亞，最終決定只教普通話。



Tasmania Chinese School

Chinese language classes were a key activity for CCAT from the very early days when written and conversation Cantonese were taught to local Chinese children by volunteers, including Gar Foong, Andy Choi and Daniel Chan. These informal classes commenced at the Moonah clubhouse and continued at the home of Peter Chung when the Moonah site was sold. However, the Cantonese language proved very difficult for local children and with waning interest, these classes were stopped after a few years.

A few years later, Dr Poh Teck Yeo, a Neurologist, tried to revive formal classes and it was moderately successful but when Dr Yeo moved back to Singapore the classes were again terminated. A third attempt at Chinese Classes was started by the Chinese Anglican Church founded by the Reverend Peter Atkins with the help of Dr Heng Kong Tam and his wife Karen in 1989. A Chinese full-time Lay Pastoral Assistant, Ms Tammy Tam (not related), was appointed to develop this ministry. Since services were in dual languages, Chinese was taught to any children interested, principally by the three Tams. However, when all three returned to Hong Kong in 1995 for various reasons, the classes were once again suspended.

However, this time the suspension was only temporary as Ms Kim Phong, a Committee Member with CCAT, had come to Tasmania in 1994 and her two daughters were enrolled in the Tams' Chinese Classes. When these classes were terminated Kim was determined to continue their Chinese education and started to teach them, along with a few fellow students, at her home on Saturday afternoons. As the number of students began to grow, she set up the Tasmania Chinese School (TCS) in 1997 as a non-religious, non-profit community school and for many years was the only Chinese Language School in Tasmania.

The purpose of the TCS is to cultivate and promote traditional Chinese culture, engage students into Chinese learning, and provide students with the optimum learning environment and the opportunity to learn the Chinese language leading to improved student standards in oral and written skills. These resonate very well with the Mission and Goals of Chinese Community Association of Tasmania and the TCS continues to operate under the auspices of CCAT.



At the start, classes were held at the Albueria Street School but as numbers continued to grow, they were moved to the Ogilvie Girls High School, completely occupying the East Wing of the School. Cantonese and Mandarin were initially taught, however with an increasing number of Mandarin speaking Chinese arriving in Tasmania, a decision was made to teach Mandarin only.

塔州中文學校 (TCS) 概要

- 教師：所有的中文學校教師都有良好的教育背景。他們具備所需的經驗和資格，符合學校的三個基本原則 - 愛、耐心和責任感。
- 教師培訓：中文學校不時派教師參加由僑務辦公室與中國漢辦聯合舉辦的培訓課程；培訓結束後，教師可獲得正式的教師培訓證書。此外，學校也會在假期舉辦教師教研會，交流經驗和意見，並探討不同的教學方法。他們也參與本地舉辦的教師培訓研討會。
- 教學材料：班級教師有完善的教學大綱，利用教材和多媒體教學。教學內容往往與現實生活相關，這對提高學生學習漢語的興趣很重要。放學後，老師會把白天上課的內容用電子郵件發給家長。希望這種方式能幫助家長監督學生完成課後作業。這種互動和反饋將加強老師和家長之間的溝通。
- 漢語水平考試(HSK 意思是中文程度測試)：學校於 2014 年開設 HSK 課程，自 2015 年起共有 35 名學生參加。所有學生都取得了優異的成績。
- 活動：近年來，學校舉辦了多種形式的文化活動，包括“尋根”、“合家包餃子”、“跳蚤市場”、“文化節”、“中文匯演”、“歲末晚會”等，讓學生及其他家庭成員參與。通過這些活動，孩子們體驗了多元文化的魅力和意義。

學校鼓勵學生積極參與社區活動，例如每年一度的霍巴特市議會聖誕遊行、為養老院長者安排的兒童舞蹈表演、以及近期由塔省華人聯誼會舉辦，廣受大眾歡迎的慶祝農曆新年嘉年華會活動。

塔州中文學校於 2017 年 11 月 25 日在奧吉爾維高中迎來了 20 週年校慶，在校長 Kim Phong 和管理者 Gar Foong 的英明領導下，該校聲望和地位不斷提升。詳細信息，請查詢網站：<http://cstas.com/>.



TCS Profile

- Teachers: All the Chinese School teachers have a sound educational background. They have the required experience and qualifications, complying with the School's three basic principles of love, patience and sense of responsibility.
- Teacher Training: The Chinese School from time to time sends its teachers to training courses jointly organised by the Overseas Chinese Affairs Office and Hanban in China, after which they receive formal Teacher Training Certificates. The School also organises teacher workshops during holidays where they exchange experience and ideas and explore different teaching methods. They also participate in locally organised teacher training seminars.
- Teaching Materials: Class teachers have a well-developed syllabus and make use of text books and multimedia. Teaching contents are often real life related which is important as this combination strives to improve the students' interest in the learning of Chinese. After school, teachers will email contents of lessons taught during the day to parents. It is hoped that this in turn will help parents to supervise the students' completion of after school work. This interaction and feedback will strengthen the communication between the teacher and the parents.
- Hanyu Shuiping Kaoshi (HSK meaning Chinese Proficiency Test): The school opened an HSK course in 2014 and from 2015 onward over 35 students participated in this Test. All the students achieved excellent results.
- Activities: For several years the school has organised different forms of cultural activities for the participation of students, and sometimes other family members, including "Search for your Roots", "Family Making Dumplings", "Flea Markets", "Cultural Days", "Chinese Shows", and "End of Year Parties". Through these activities, the children experience the charm and connotation of multiculturalism.

Students are encouraged to be actively involved in community activities such as the Annual Christmas Parade organised by the Hobart City Council, performances by the children dance

team at retirement homes, and more recently at the well-attended Lunar New Year Festival organised by the Chinese Community Association of Tasmania.

The Tasmania Chinese School celebrated its 20th Year Anniversary at Ogilvie High School on 25 November 2017 and is gaining in popularity and status under the astute leadership of School Principal Kim Phong and administrator Gar Foong
see <http://cstas.com/>.



TCS Stand at the 2019 Lunar New Year Festival.



塔省華人聯誼會 (CCAT) 志願者、活動及成就

過去五十年，CCAT 的委員會、會員及志願者們協助策劃、組織及推行各項活動、聚會、項目、籌款及會所設施保養維修等。所以，CCAT 的成功很大程度上歸功於這些委員、會員及志願者的奉獻精神及功勞。非常感謝這些委員，會員和眾多不勝枚舉的志願者，慷慨付出他們的時間、精力和捐贈食物和其他各樣物品等。

CCAT 每年都會舉辦幾項節慶聚會活動，包括農曆新年嘉年華會、農曆新年晚宴、端午節午宴、中秋節午宴、聖誕節聯歡聚會和午宴。這些活動需要大量志願者的合作與協調。為慈善和救濟基金籌集資金的活動，例如 1974 年的“特雷西”颶風、1986 年的“擺脫飢餓”運動和 1998 年的“中國抗洪救災呼籲”，都是 CCAT 開展的有重大意義，可敬的活動。許多來自中國的貴賓受到了 CCAT 的款待。他們包括 1982 年中國籃球隊應邀到訪塔州，1985 年中國福建省第一次派遣貿易代表團(與澳中友好協會合作)訪問塔州以及中國駐澳領事多次蒞臨。

在 2018 年農曆新年聯歡晚宴上，CCAT 會長陳嚴莉莉女士(Lily Chan)向鍾百焜先生(Charles Chung)和鍾兆祥先生(Peter Chung)頒發胡恩松(Huon pine)牌匾，以表彰他們對塔省華人聯誼會的貢獻。Charles 是 CCAT 的創始人和第一任會長，而 Peter 則擔任 CCAT 會長共達 32 年之久。

塔省華人聯誼會歷屆主席中，有四位曾因對塔斯馬尼亞華人社區的傑出貢獻而被授予澳大利亞勳章(OAM)。他們是於多年前獲獎的甄國俊先生(Gordon Henry)和黃琚寧女士(Katie Young)，陳源利先生(Daniel Chan)於 2018 年和鍾兆祥先生(Peter Chung)於 2019 年 1 月 26 日澳大利亞國慶日獲頒 OAM 勳章。

2018 年底，協會送別了決定搬到悉尼，與家人更近一些的 Pierce 和 Ann Siu。他們是 CCAT 的長期會員，也是曾經為協會努力付出的委員會成員之一。



Right:
Pierce and Ann Siu
enjoying a recent farewell
dinner with friends.



CCAT volunteers, activities and recognition

The success of the CCAT has been largely due to the dedication and hard work of its committees, members and volunteers who have helped with planning, organising and implementing activities, functions, events, fund raising and clubhouse maintenance. The generous support of these members and volunteers, who are too numerous to list, with their time, effort and donation of food and other items is very much appreciated.



Each year the CCAT holds several functions run by its volunteers which require a lot of work and coordination including the Lunar New Year Festival, Lunar New Year Dinner, Dragon Boat Festival Luncheon, Mid-Autumn

Festival Luncheon and the CCAT Christmas Party plus Luncheon. Fund raising for charity and relief funds such as for Cyclone Tracy in 1974, Freedom from Hunger in 1986 and Flood Appeal for China in 1998 were worthy community activities undertaken by CCAT. Many visiting dignitaries from China were hosted by CCAT including a basketball team in 1982, the first Fujian Trade Delegation in 1985 (in conjunction with the Australia-China Friendship Society) and the Chinese Consul on many occasions.

At the Lunar New Year dinner in 2018, CCAT President Lily Chan, presented Huon Pine plaques to Charles Chung and Peter Chung in recognition of their work and dedication to the Chinese Community Association of Tasmania. Charles was a founder and first President of CCAT, and Peter served as CCAT President for 32 years.

Four of the past CCAT presidents have been awarded the Order of Australia Medal (OAM) for their significant contributions to the Chinese Community of Tasmania. These are Gordon Henry and Katie Young some years ago, Daniel Chan in 2018 and Peter Chung who was awarded his OAM on Australia Day, 26 January 2019.

Towards the end of 2018 the club said farewell to Pierce and Ann Siu, long term CCAT members and hard-working committee members, who decided to move to Sydney to be closer to their family.



Inaugural President Charles Chung (left photograph) and Past President Peter Chung (right photograph) being presented with plaques in recognition of their meritorious services, 2018.

中國農曆新年

中國農曆新年是世界上華人規模最大的文化活動，也是家庭聚會、社區聚會和各種活動共同慶祝的節日。CCAT 一直以來從穆納首間會所(Moonah Clubhouse)到在北霍巴特的會所 (North Hobart Community Centre)，都在中國新年期間，為會員和他們的朋友們舉辦慶祝新年聚會。傳統的舞獅表演在霍巴特市區的街道上進行，2001 年也曾在北霍巴特足球場 (North Hobart Football Ground) 舉行了大型的活動。

就在 2013 年，CCAT 決定在北霍巴特的會所附近的停車場舉辦大型戶外春節活動，以擴大中國農曆新年對社區的影響力。這次活動非常成功，有很多會員和公眾參與。這要歸功於活動策劃主席 Ruby Lee 和 CCAT 會長 Daniel Chan。在兩年間，隨著這個活動的大受歡迎，北霍巴特停車場的場地變得不敷應用。所以就在 2015 年，CCAT 決定把這個春節嘉年華會搬到一個新的場地，就是位於薩拉曼卡 (Salamanca) 的更大、更好的議會大廈草坪 (Parliament House Lawns)。此外，CCAT 認識到許多其他亞洲社區也慶祝這個農歷新年節日，為了讓更多其他社群的人參與和認識，華人聯誼會因此決定將這個活動名為農歷新年嘉年華會。在活動策劃主席李振武先生 (James Lee) 和 CCAT 會長陳源利先生 (Daniel Chan) 的領導下，2015 年農歷新年嘉年華會規模更加擴大，活動範圍模式大增，令在新地點舉行的慶祝新年活動圓滿成功。

農歷新年嘉年華會將會繼續是 CCAT 每年必定舉辦的一項主要活動。這個新年嘉年華會現已被廣大社群確認為是一項重要的文化活動，並為塔斯馬尼亞多元文化的蓬勃發展作出貢獻。



Chinese/Lunar New Year Festival

Chinese New Year is the largest cultural event for the Chinese people world-wide and is celebrated by family gatherings, community gatherings and events. CCAT organised Chinese New Year gatherings for members and friends from the very early days at the Moonah clubhouse to the North Hobart community centre. The traditional lion dance was performed along Hobart city streets and a large event was held at the North Hobart Football ground during 2001.

In 2013, CCAT decided that it was opportune to broaden the community appeal of Chinese New Year by holding a major outdoor Chinese New Year Festival in the car park adjacent to the community centre in North Hobart. This event proved to be very successful with many member and general public participation and is a credit to Festival Chairman Ruby Lee and CCAT President Daniel Chan. Within two years, the North Hobart car park site became too small as the popularity of this Festival grew and in 2015, CCAT decided to move the Festival to a new site, the much larger and more people friendly Parliament House Lawns in Salamanca. In addition, CCAT recognised that many other Asian communities also celebrate this New Year Event and to broaden community involvement, CCAT decided to change the name of this event to the Lunar New Year Festival. Under Festival Chairman James Lee and CCAT President Daniel Chan, the 2015 Lunar New Year Festival grew in size, the range of activities increased and the festival was a resounding success at the new location.

The Lunar New Year Festival continues to be a major activity for CCAT and this Festival is now recognised as an important cultural event that is contributing to the multicultural vibrancy of Tasmania.



LNY 2013 – Premier Lara Giddings dotting the eye of the lion with Festival Chairman Ruby Lee, CCAT President Daniel Chan and the Chinese Consul.



LNY 2013 – CCAT food store with volunteers.



LNY 2014
Lion Dance.





LNY 2018 – Site Managers: Spencer Chung (left), Harry Chung (right) together with onsite security.



LNY 2016 – MC Gar Foong (centre) with the Stage Team.



LNY 2017 – CCAT food tent.
Left to right: Morine Chung, Angela Chung, Reeda Chung Gon and Julie Chung.



LNY 2018 – Distinguished guests! Master Wang, Festival Chairman James Lee, Simon Behrakis, Attorney General Elise Archer, Past President Daniel Chan, Premier Will Hodgman and President Lily Chan.

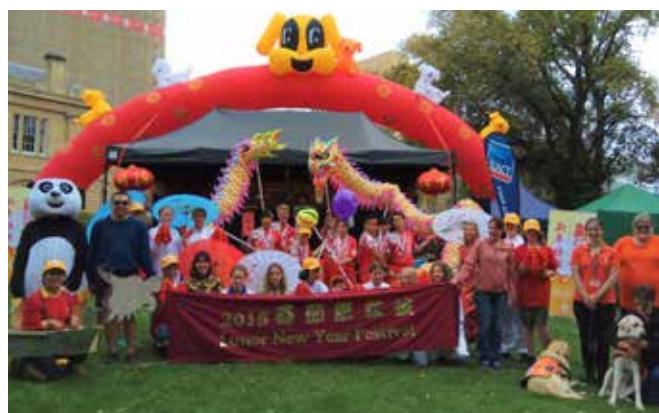




LNY 2019 – Cutting 50 Year Anniversary cake.
Left to right: Brian Chung, James Lee, Daniel Chan
and Lily Chan.



LNY 2019 – Zodiac Avenue.



LNY 2018 – Year of the Dog.



LNY 2019 – 50 Drums.



LNY 2019 – Lion Dance.



LNY 2019 – Happy patrons!

塔省華人聯誼會 1969 – 2019 大事年表

- 1969 年** – 1969 年 10 月，華人社團成立大會在霍巴特金龍酒家舉行。超過 100 人出席，第一屆委員會選舉鍾百焜先生 Charles Chung 當選為首任會長。
- 1969 年** – 1969 年 12 月，根據 1964 年《協會成立法》，向塔州企業事務部申請註冊成立華人協會。
- 1969 年** – 1969 年 12 月作出購買位於穆納阿爾伯特路 120 號房產的決定。購買物業並且發展成為第一所華人聯誼會會館。
- 1970 年** – 1970 年 9 月完成會館改建工程，並舉辦開幕晚宴。
- 1984 年** – 1984 年 7 月 27 日，塔州國際友誼牆的中國基石碑的贈送儀式在塔州國會大廈舉行。CCAT 由會長黃琚寧 Katie Young 代表出席。
- 1985 年** – CCAT 鑑於穆納會館不符合社區不斷變化的需求，決定出售穆納的房產，並尋找更合適的場地。
- 1991 年** – 位於北霍巴特伯內特廣場 7 號的新會館建成。
- 1993 年** – 1993 年 1 月 24 日，旅遊部長 Peter Hodgman 先生在北霍巴特的新會館宣布新址正式開放啟用。
- 1997 年** – 在馮麗娟校長 (Kim Phong) 的領導下以及 CCAT 的支持下，中文學校正式開辦。
- 2013 年** – 2013 年 2 月 3 日，CCAT 在北霍巴特會館活動中心附近的停車場舉辦了霍巴特首屆戶外農曆新年慶典活動。
- 2015 年** – 2015 年 2 月 22 日，第三屆農曆新年慶典活動被移至霍巴特國會大廈草坪上舉行。
- 2017 年** – 塔省華人聯誼會完成了北霍巴特會館的重大翻修工程。
- 2018 年** – 2018 年 2 月 19 日，塔州總督府招待酒會，恭賀塔州華人社區及農曆嘉年華會活動的成功，並感謝志願者們在嘉年華會活動中的協助。
- 2019 年** – 塔省華人聯誼會慶祝運營 50 週年



CCAT Timeline 1969–2019

- 1969** Inaugural meeting of the Chinese Community Club of Tasmania was held at the Golden Dragon Restaurant, Hobart during October 1969. Over 100 people attended and the first committee was elected with Mr Charles Chung as the Inaugural President.
- 1969** Application was made to the State Corporate Affairs Department during December 1969 to have the Chinese Community Club incorporated under the Associations Incorporation Act 1964.
- 1969** Decision was made during December 1969 to purchase the property and land located at 120 Albert Road Moonah. This property was purchased and extended to become the first Clubhouse.
- 1970** Alterations to the Clubhouse were completed during September 1970 and an opening dinner function was organised.
- 1984** Official presentation of the Chinese Stone for Tasmania's International Wall of Friendship took place at Parliament House on 27 July 1984. CCAT was represented by President Katie Young.
- 1985** CCAT decided that the Moonah property was becoming less suitable for the changing needs of the community. CCAT decided to sell the Moonah property and look for a more suitable facility.
- 1991** Current Clubhouse located at 7 Burnett Place North Hobart was built.
- 1993** The Minister for Tourism, Mr Peter Hodgman, officially opened the new Clubhouse in North Hobart on 24 January 1993.
- 1997** Chinese Language School commenced operation under the auspices of CCAT and the direction of School Principal Kim Phong.
- 2013** Hobart's first outdoor Lunar New Year Festival was held by CCAT in the carpark adjacent to the Clubhouse in North Hobart on 3 February 2013.
- 2015** The third Lunar New Year Festival was moved to Parliament House Lawns in Hobart and held on 22 February 2015.
- 2017** CCAT completed major renovation work at the North Hobart Clubhouse.
- 2018** Reception at Government House was held on 19 February 2018 to celebrate the Chinese community in Tasmania as well as to thank the volunteers who assisted with the Lunar New Year Festival.
- 2019** CCAT celebrates 50 years of operation.





CHINESE COMMUNITY CLUB OF TASMANIA

1969—1970

Donations for Club House 120 Albert Rd. Moonah

DONATIONS OF	Mr. GEORGE CHUNG	李成志
\$1,000	Mr. SIM CHUNG	李錦
	Mr. GORDON HENRY	亨利
	Mr. G T HENRY	亨利
\$500	Mr. T B CHAN	陳寶坤
	Mr. CHARLES CHUNG	鍾偉基
	Mr. SUNNY KWONG	黃晴
\$300	Mr. GEORGE CHAN	陳國強
	Mr. BERNARD LEE	李伯南
\$250	Mr. LESTER HENRY	亨利
	Mrs. E CHUNG GON	鍾容
\$200	Mr. CHEW WA CHAN	陳華強
	Mr. ALFIE CHUNG	鍾永輝
	Mrs. IVY CHUNG	鍾翠暉
	Mr. PETER CHUNG	鍾彼得
	Mr. M C CHUNG	鍾民成
	Mr. K F FONG	馮國富
	Mr. JOE FOONG	馮祖
	Mr. Y H QUAN	關喜
	Mr. Y M YAN	嚴義明
\$100	Mr. C M CHAN	陳成昌
	Mr. HOU CHUNG	鍾厚
	Mr. KEE CHUNG	鍾基
	Mr. STANLEY CHUNG	鍾士廉
	Mr. C C CHUNG	鍾成昌
	Mr. WING CHUNG	鍾永興
	Mr. IRVING FONG	馮英
	Mr. JACK AH FOO	馮賀
	Mr. JOE CHUNG GON	鍾容
	Mr. HARRY HO	霍海
	Mr. CHEONG LEE	黎慶
	Mr. SING LEW	黎生
	Mr. VICTOR QUAN	關得
	Mr. WILLIAM WONG	黃威
	Mr. SIDNEY YAN	嚴喜
	Mr. WAYNE YAN	嚴威
\$50	Mr. DOO CHUNG	鍾杜
	Mr. MAX HENRY	亨利
	Mr. CLIFF HOWE	霍威
	Mr. TIM LEE	黎庭
	Mr. ROLAND NG	吳羅蘭
	Mr. LTK WONG	黃樂天
	Mr. K W YEN	嚴基
	Mr. C F YEE	易基
\$20	Mr. F J CHAN	陳法
	Mr. EDWARD CHU	朱德
	Mr. WILLIAM LIU	劉威
	Mr. JAMES SING	星傑
	Mr. TOM STEWART	史徒

This Plaque Commemorates the Opening of the
**CHINESE COMMUNITY CLUB
OF TASMANIA**
120 Albert Road, Moonah.
by
The Consul of the Republic of China Mr. C. C. Tuan
and The Hon. Eric E. Reece A.C.

September 1970

President
Charles P.K. Chung

Secretary
T. B. Chan

Treasurer
G.T. Henry

•

•

•



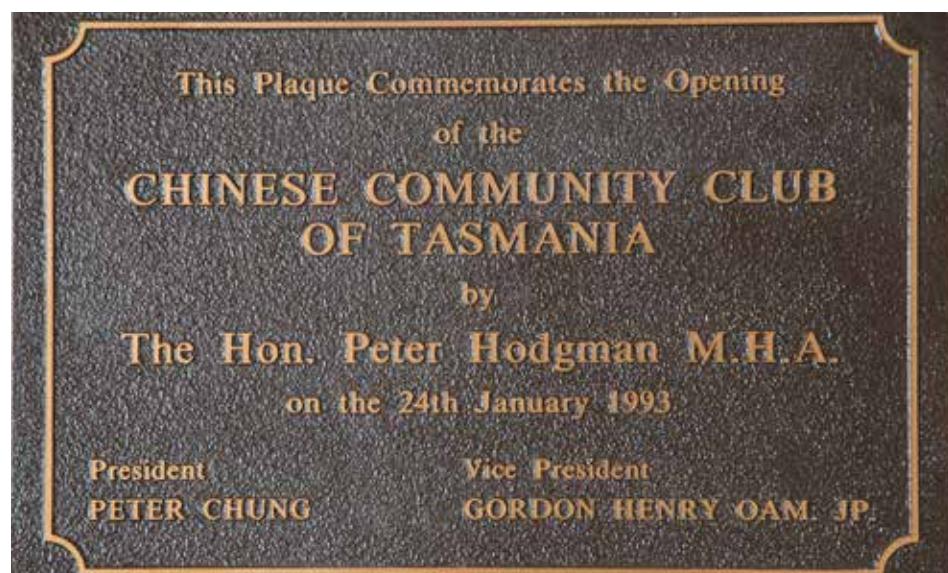
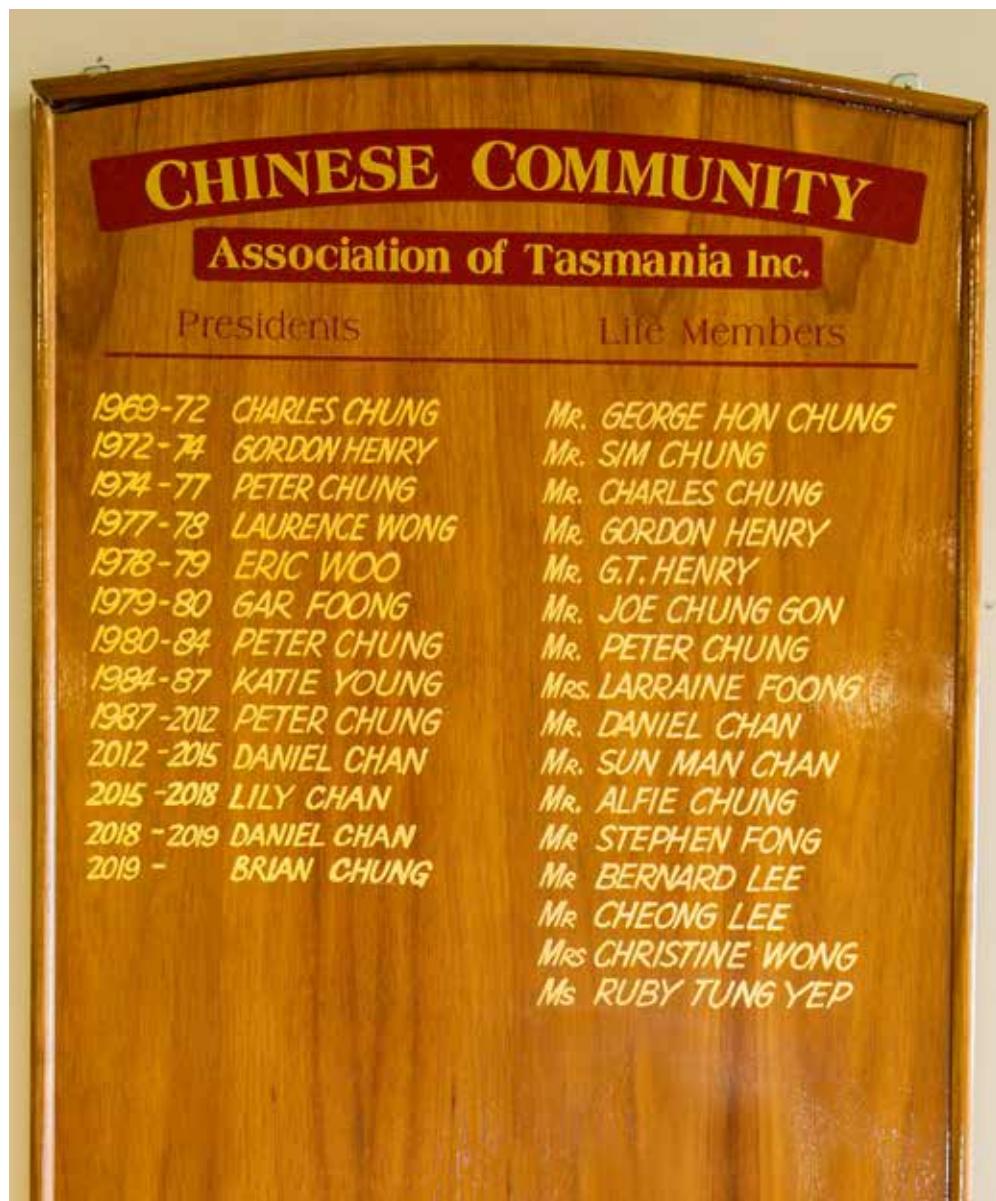
CHINESE COMMUNITY CLUB OF TASMANIA

1991–1992

Donations for Chinese Community Club House Building

\$10,000 DONATION	Mr W V CHUNG SING Mr PETER CHUNG Tasmanian Government	Mr JAMES JOSEPH CHUNG Mr KAN WEI HENRY Mr VICTOR QUAN Dr LINDSAY WING Mr KENNETH YAN Mr & Mrs T F YONG Mr RAYMOND YOUNG	Mr JAMES AL WONG Mr WILLIAM WONG Mr JOHN CHUNG Mrs YEUNG Mr SYDNEY YAN Mr WAYNE YAN Mr TOY WOOD CHAN
\$5,000 DONATIONS	Mr PETER CHUNG \$200 DONATION	Mr CHEW MAN CHAN Mr CHICK CHAN Mr CHOY BIU CHAN Mr MAY FUNS CHAN Mr RAYMOND CHAN Mr CHUNG SADE CHIN Mrs CHUNG SENG	Mr KAM CHOW CHAN Mr YIP CHAN Ms CHI WAH CHOW Mr TAT SENG MA Mr ALBERT NG Mr GILBERT QUAN
\$200 DONATION	Mr & Mrs TONI HENRY \$200 DONATIONS	Mr DAVID CHUNS Mr KEE CHUNS Mr MICHAEL CHUNG Mrs J C FERRETT Mrs ANN FONG Mr DETRO FUNG Mr ALICE CHENG Mr & Mrs A HS KOO	Mr TONG Mr TAT SENG MA Mr EDWARD CHUNG Mr CLIVE CHUNG Mr JON CHUNG Mr AG CHUNG (P) Mr COO LEE Mr BIA LEUNG Mr M B MUNER Mrs VICTORIA NG Mr KONG TONG Mr MC CALLAWAY \$100 RESTAURANT Mr RUEY SIU Mrs WONG
\$200 DONATION	Mr & Mrs CHUNG \$200 DONATION	Mr CHUNG CHUNG Mr CHARLES CHUNG Mr COON CHUNG Mr STANLEY CHUNG Mr CHUNG CHUNG Mr CHUNG CHUNG Mr EVERETT Mr KENNY CHUNG	Mr CHIU Mrs CHAN Mrs MURTAUGH LOIS Mr AV POON Mrs YU WAH YONG Mr BERNARD LAM Mrs EILEEN ROBINSON Mr BARRY WONG Mr JAMES WONG
\$200 DONATIONS	Mr & Mrs CHUNG \$200 DONATION	Mr TONI HEP Mrs LEE POR Mrs JOSEPHINE TH \$100 DONATIONS	Mr CHAN Mr COON CHUNG Mr CHUNG CHUNG Mr CHUNG CHUNG Mr CHUNG CHUNG Mr CHUNG CHUNG \$100 RESTAURANT Mr CHAN YET WEE Mrs CHUNG





Presidents

Chinese Community Association of Tasmania

Charles Chung 鍾百焜 1969 to 1972



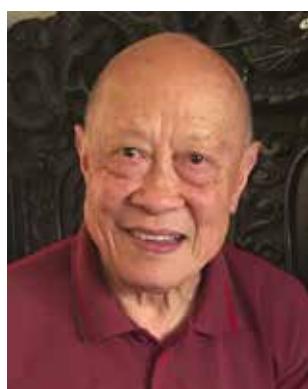
Charles (Pak Koon) Chung, fruit merchant, restaurateur and artist-in-retirement, was born in Sunwui City in 1920. As an adolescent he sailed with his father to Hobart to join the fruit business, Ah Ham & Co and enrol at St Virgil's College. In 1943 he opened his father's new store, W Chung Sing & Co. In 1955, he helped to establish the Chung brothers' Golden Dragon, Hobart's first Chinese restaurant, then ventured into four Charles Fruit Stores. Foundation President of the Chinese Association of Tasmania, Charles witnessed the rise in Chinese Tasmanians from hundreds to the thousands of today. He died in December 2018, aged 98, the last of the second-generation of Tasmania's 1880s Chinese.

Gordon Henry OAM, JP 甄國俊 1972 to 1974



Third-generation Tasmanian Gordon Yan Henry, JP was born in Hobart in 1919. Educated in China and Australia, on his father's death in 1941 he assumed control of Henry & Co, the fruit and vegetable business that supplied Government House and the Archbishop's Palace. In 1955 he revolutionised Hobart with Tasmania's first supermarket. Honorary Consul for the Republic of China (Taiwan) until Canberra recognised Peking, he received a Medal of the Order of Australia for services to the Chinese and wider community. A pillar of the Church, father of nine children, he died in 1995, his Requiem Mass celebrated by twelve white-robed priests at St Mary's Cathedral.

Peter Chung OAM, JP 鍾兆祥 1974 to 1977; 1980 to 1984; 1987 to 2012



Peter recalls being present at the first meeting of the Chinese Community Club held in October 1969 at the Golden Dragon Restaurant. Later Peter became Club President, a position he held for 32 years. He is the longest serving Committee Member of the CCAT. During his time as President he endeavoured to foster goodwill in the Tasmanian community towards Chinese migrants and have them recognised as valuable community members. He is proud to have assisted many Chinese migrants to settle into a new country. Peter was appointed a Justice of the Peace in July 1996 and was awarded the Order of Australia Medal in 2019.



Laurence Wong 黃達勤
1977 to 1978



Laurence Wong migrated from Singapore to Tasmania and was a well known Chartered Accountant in Hobart. He was a partner in A R Hewer Accountancy firm. Laurence served as the CCAT Treasurer as well as President.

Dr Eric Woo 吳迪宇醫生
1978 to 1979



Eric migrated from Singapore to Tasmania in 1970 with his young family. He was a respected medical practitioner in Malaysia, Singapore and Tasmania. He was a long-time member of the CCAT Committee. Eric's strong sense of connection with the Chinese culture and his interest in Mandarin, Cantonese and other Chinese dialects enabled him to engage well with all members of the CCAT.

Gar Foong 馮家顯
1979 to 1980



Gar was an avid reader of books and magazines which enabled him to keep up his Chinese reading and writing skills. As a result, when the Chinese Community Club was set up in 1969 and began Chinese Classes in 1970, he became one of the two original Chinese language teachers. He maintained his interest in education so when he became Club President in 1979, the Club formed a close relationship with the Hong Kong Students Association at UTAS and helped them give a spectacular performance at the University that year. He was a stalwart behind the Tasmania Chinese School, which under the auspices of CCAT, and led by the Principal Kim Phong, has grown from strength to strength.



Katie Young OAM, JP 黃琚寧

1984 to 1987

Katie had a long-term involvement with the Chinese Community Club of Tasmania serving as the Assistant Secretary of the Inaugural Committee in 1969 and then as a committee member, the Vice President and finally as President in 1984. Katie strived to raise the positive profile of the Chinese Community within Tasmanian and she was the driving force who started the successful and unique International Wall of Friendship with the first stone being donated by the Chinese Community Association of Tasmania. Katie was also active in promoting the teaching of the Chinese language to the community and she was awarded the OAM in 2002



Daniel Chan OAM 陳源利

2012 to 2015; 2018 to 2019

Daniel arrived Tasmania in 1968 and had fond connections with CCAT during his study at the University of Tasmania. He became deeply involved with CCAT since his retirement from his restaurant business in 2009, and remains dedicated to Care, Unity and Prosperity – the core values of the Association. He has worked on the foundations of the Association and its relevance to the community, by embracing multiculturalism and connecting with all age and interest groups. His passion and efforts in raising the profile of the Association and the Chinese community have helped making the Lunar New Year Festival a popular annual public event. He was awarded the OAM in 2018.



Lily Chan 陳嚴莉莉

2015 to 2018

Lily migrated from Hong Kong to Tasmania in 1990. She joined husband Daniel in becoming a member of the CCAT committee in 2009, and had the opportunity to acquire the necessary knowledge and skills in various roles within the Association leading to her election as President in 2015. During her Presidency, the decision was taken to renovate the premises of the Association to provide upgraded facilities better suited to the many functions held by the Association. She managed this important project including its planning, funding and implementation. She too has been heavily involved in the annual Lunar New Year Festival celebrations on Parliament House Lawns.



Brian Chung 鍾國興

2019 to

Brian has valued the opportunity to integrate into the Tasmanian community and at the same time, retain his Chinese heritage values. During his working career, Brian achieved success in the local agribusiness sector, initially as a research scientist and progressing into export marketing and managerial roles with the Tasmanian government as well as in a private company. Brian had exposure to Chinese culture during his business work in China and South East Asian countries where his Chinese heritage was valued. Since his retirement and return to Hobart, Brian has taken the opportunity to contribute to the CCAT where both his father and grandfather were Life Members.



A COLLECTION OF CHINESE FAMILY STORIES

This collection of family stories has been prepared by Chinese families who are members or have had strong involvement with the Chinese Community Association of Tasmania. These stories are a reflection of individual perceptions and highlights of their own family history.

Hard work, resilience in overcoming cultural and economic barriers, integration and eventual success are common themes in these stories and are a tribute to all of these families over many generations!

Enjoy reading!



Daniel Chan 陳源利

Being the second-youngest of eight children in my family with my mother widowed when I was very young, virtually all my teenage years were spent with my second eldest sister in Hong Kong. My life as a Tasmanian began in 1968 when, at the age of 18, I left Hong Kong and

journeyed some 8,000 kilometres to the town of Launceston where my fourth elder sister Susan and brother-in-law Hou Chung had migrated and settled in the restaurant business.



Susan and son Kevin, Hou Chung, Daniel celebrating his 21st birthday with mother Chan Lam Yiu at the Canton Restaurant.

In Launceston, I stayed with Susan and Hou while attending the Launceston Matriculation College, helping out in vegetable farms and their restaurant (firstly Canton Restaurant and then Me Wah Restaurant from 1972) during the holidays. It was there that I developed a passion for Chinese cooking and became drawn to life in a bustling kitchen.

The change in Australian migration policy allowed my younger brother and I to stay as permanent residents together with my mother who was sponsored by Susan.



Graduated at University of Tasmania in 1974.

accounting professional career with a private firm and then with the Tasmanian Government. I worked several years as an auditor before deciding to try my hand as a restaurateur, opening Ming Court in 1979 in Lower Sandy Bay. Through food and hospitality, I found a fulfilling way to express my culture and bring local Tasmanian friends and families

In 1971, upon moving to Hobart to study economics at the University of Tasmania, I was thrilled to meet other young Cantonese-speakers amongst Hobart's small but budding Chinese community. I became acquainted with the CCAT and found a second home at their original clubhouse at 120 Albert Road, Moonah. To my good fortune, I was offered rent-free accommodation as the caretaker of the premises as well as a casual job teaching Chinese language to the young children of club members on weekends.

After graduating from university in 1974, I started my



Tasmanian State Auditor, 1976.

together. I was proud, at that period, to be the first Chinese restaurant in Tasmania serving yum cha at weekends. Ultimately, what began as a curious business venture for me, led to almost 30 years as owner-operator of Ming Court which was deemed one of the prime fine dining venues in Hobart.



Ming Court regulars – Hodgman brothers Michael and Peter.



In 2009, my wife Lily 陳嚴莉莉 and I retired from our restaurant business and we decided it was the right time to pay back to the community, especially the CCAT from where I had received support. I was appointed CCAT President in 2012 and I was motivated to introduce cultural events that could see increased participation of the Tasmanian community. Helping to launch Hobart's first public Lunar New Year Festival in 2013 has been one of my proudest achievements as it won the Hobart City Council 2014 Australia Day's "Community Event of the Year" award. The festival has since become an iconic event in the city's entertainment calendar.

The CCAT has become the key contact for the Chinese Community for Federal, State and Local Governments, local community groups and the Chinese Consulate General. I was privileged to be invited to Beijing to attend the 7th Global Conference for Friendship of Overseas Chinese Associations in June 2014, and invited by the Prime Minister to Canberra for the State Banquet to welcome Chinese President Xi Jinping in November 2014. I was humbled and honoured to be awarded an Order of Australia Medal (OAM) in 2018, in recognition of my service to the Chinese community.

Now that my three sons have all attained tertiary degrees and pursuing their preferred careers in Tasmania and Melbourne, Lily and I are leading an enjoyable life in Hobart surrounded by close friends and family. It has been most rewarding to be a life member of CCAT and our work with the CCAT has provided opportunities to remain active and engaged with Tasmanians of all ages and backgrounds, as we continue to celebrate and promote the education of Chinese culture and traditions.



Awarded OAM at Government House during 2018.

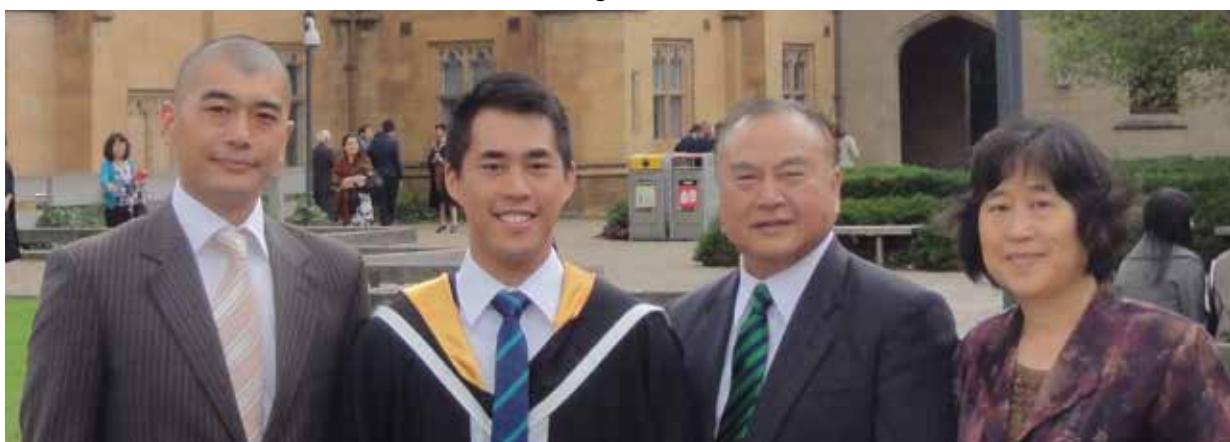


Jonathan's graduation in 1997.

*Right:
Paul's graduation in 2004.*

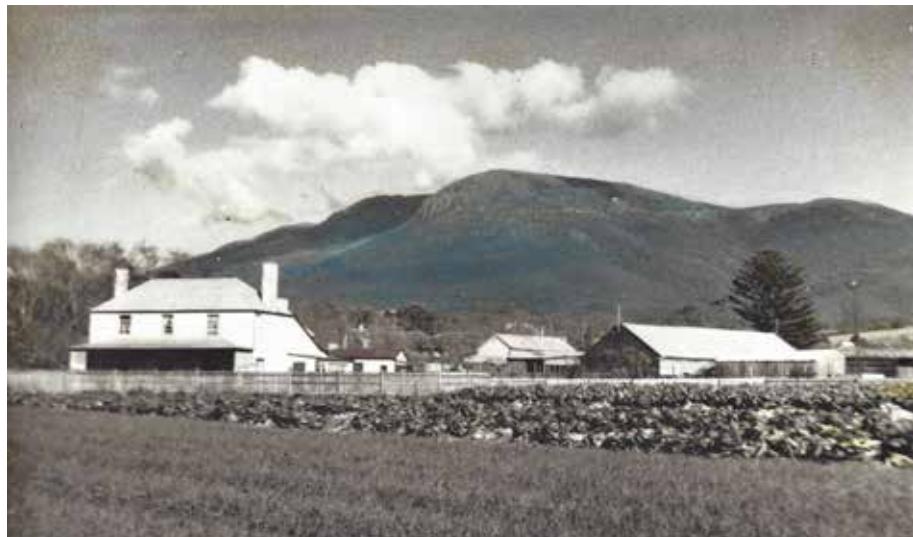


*Below:
Samuel's
graduation in 2013.*



Brian and Morine Chung

My grandfather George Chung Hon arrived in Hobart during 1923 to join his adopted father, Willie Chung Sing. George attended Central School and later Goulburn Street School. He was the first Chinese to represent Tasmania in schoolboy football and later played for Collingwood Juniors in Melbourne. George returned to the family home in China periodically where he was married and three children were born.



Market Garden, Albert Road, Moonah.

In 1948–49, George brought his wife Suk Ying (Sue) and sons Alfie and Stanley to join him in Hobart where he had just started his own market garden business. Alfie, aged 19, married with a new born son (Brian 鍾國興) still in China, worked full time in the market garden while Stanley attended St Virgil's School. Daughter Yuk Wun remained in China for some years and studied at Beijing University whilst another daughter, Reeda was born in Hobart in

1950. In 1956, Alfie was finally able to bring his wife, Grace and Brian to join the family in Hobart. Sons Keith and Colin were born in Hobart in the following years.

In 1966, Alfie started a market garden at Kingston whilst Stanley married Jean and opened his own business at Glenorchy following some years working in Hobart, Melbourne and Launceston. Reeda completed her studies at college and worked with Qantas and AMP for many years. She married Bob Chung Gon in 1973 and Jamie and Anita were born in Hobart during 1981 and 1983 respectively.

Brian, Keith and Colin all qualified from UTas. Keith was a teacher-librarian in Tasmania and NSW whilst Colin worked as a journalist in Hobart and Canberra and in businesses in Hobart. Brian married Morine 趙鳳珍 in 1976 and sons Roger and Andrew were born in Devonport whilst Colin married Leonie in 1998. Brian worked in Tasmanian agribusiness with roles in R&D, international marketing and management. He gained support to undertake post graduate studies at Cambridge University, England during 1982–83.



George Chung Hon and family, 1960
Back Row (left to right): Brian, Alfie, Grace, Stanley
Front Row: George, Sue, Reeda.





Alfie and Grace Chung and family, late 1990's
Left to right: Brian, Morine, Andrew, Grace, Roger, Alfie, Leonie, Colin.

Roger and Andrew graduated from UTas during the 1990's, Roger with a PhD in Neuroscience and Andrew in Computer Programming and Software Engineering. Andrew is now in London working in telecommunication, computer gaming, business management, marketing and advertising companies. Roger's achievements in medical research was recognised when he was named The Tasmanian Premier's Young Achiever of the Year for 2004. Roger married Grace in 2013 and is now Professor of Neuroscience and Associate Dean, Research in the Medical Faculty at Macquarie University, Sydney.

George always encouraged his family to work hard and be good citizens of the Australian community. He was of the strong view that the family has a very bright future in Australia and must fully embrace and integrate into the local community. He was a leader within the early Chinese community, played football as a school boy and later with the local Hobart club Cananore. He was amongst the first members of the Chinese community to drive a car in Hobart, contributed to the development of local Chinese businesses and was one of the key

supporters during the formation of the Chinese Community Association of Tasmania. George and Alfie were Life Members of the CCAT. George would be proud of the achievements of his family in the almost 100 years since he first arrived in Hobart.



1984 Brian receiving his post-graduate qualifications from University of Cambridge, UK.



2004 Roger receives his Tasmanian Young Achievers Award from Premier of Tasmania Paul Lennon.

Charles (Pak Koon) Chung

Founding President of the Chinese Community Association of Tasmania, Charles (Pak Koon) Chung was the youngest of five children of pioneering Willi Chung Sing, who arrived Down Under in 1887. His success as market gardener and fruit merchant allowed him to ply the Pacific and keep his old village home as well as build a new two-storey brick home in Sunwui (Xinhui) City, where his wife gave birth to Charles in 1920.

Even before his teens Charles ventured with his father to join his brothers

George and Sim in Hobart. Willi was senior partner in Ah Ham & Co, on the corner of Collins and Harrington Streets, only blocks from where Charles enrolled at St Virgil's College for a year or so. He wished for more education but found himself working full time for the firm and learning to cook for the entire Ah Ham staff.



Willi Chung Sing.



Charles Chung.

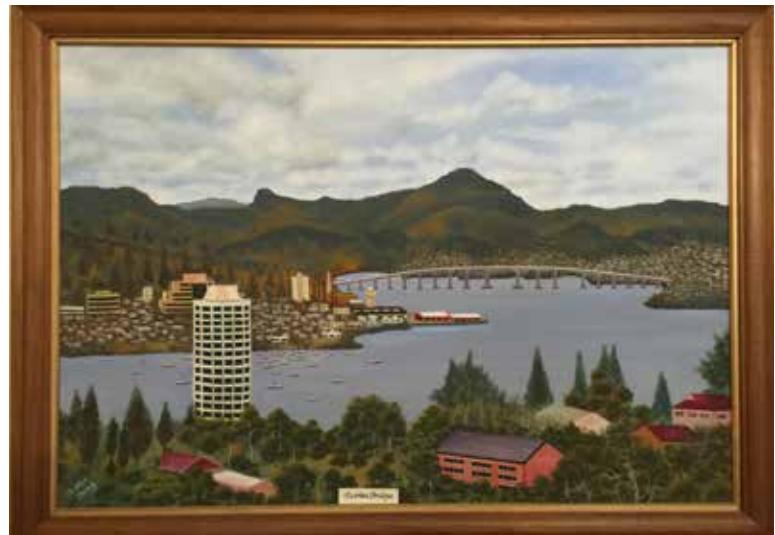
In his early twenties he opened his father's new shop, W Chung Sing & Co at 99 Liverpool Street. Returning to Xinhui in the late 1940s, he began a milk bar – a novelty in China. In Hobart again, in 1955 he switched to a swish suit day and night as manager of the Chung brothers' Golden Dragon, Hobart's first Chinese restaurant. Launched by Premier Cosgrove and featured in *The Mercury*, it transformed to a night club with a jazz band and dancing at week's end. Then followed four businesses, each named Charles Fruit Store: in Liverpool Street, Bathurst Street and two in Cat & Fiddle Arcade.



Pictured at the opening are left to right: Mr Edward Chung Gon, Dame Gertrude Cosgrove, Mr P. K. Chung, Mrs Chung, the Premier (Mr Cosgrove), and Mrs Edward Chung Gon.



Self-portrait
Mt Wellington – 1952.



Tasman Bridge as viewed from
Charles' Sandy Bay home – c 1992.

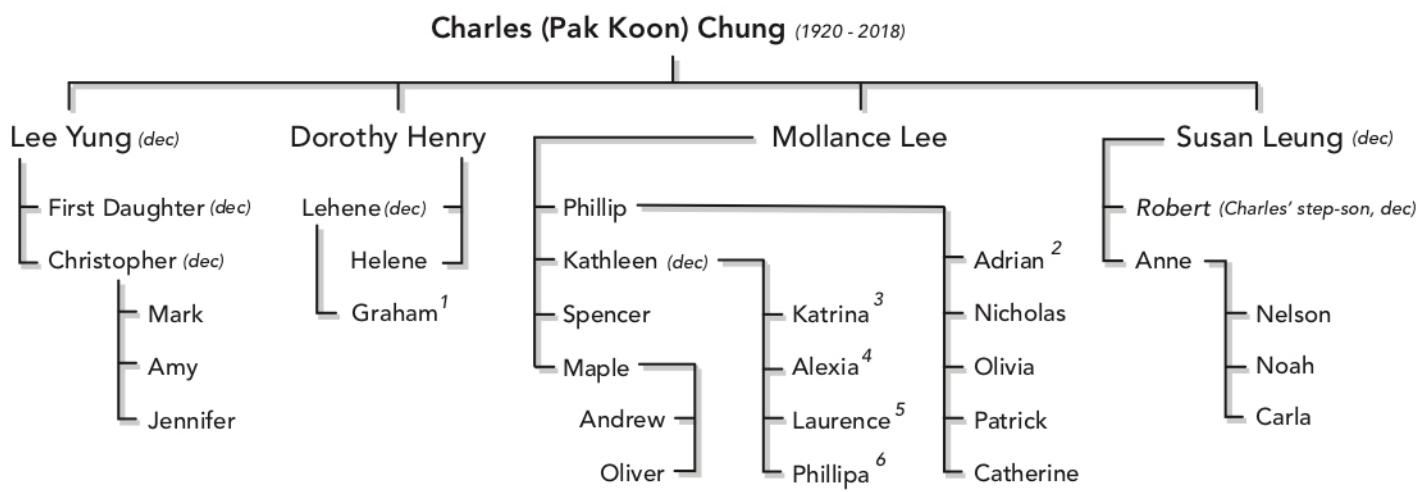




Charles' 92nd birthday with Susan and family.

A creative man, he studied art at Hobart Technical College, enabling him to take immense pleasure in oil painting in retirement. A keen photographer, he acted, directed and produced Charles Home Movies. He built his first home (at Howrah), enjoyed bowls, entertainment, parties and travel yet still found time for the formation, organisation and activities of the Chinese Club.

With four marriages, nine children, eighteen grandchildren and nine great-grandchildren, he lived a rich and complex life reflecting an ethical-cultural mix of east and west. Traditional and modern, Charles in some ways stepped ahead of his time. A fortnight after he began his 99th year, his death on Sunday 23 December 2018 ended the era of second-generation Chinese Tasmanian families dating from the 1880s.



Prepared by Helene Chung, Family Tree by Spencer Chung.

Harry and Angela Chung



Harry 鍾天賜 and Angela 梁燕嬌 Chung met and married in Hong Kong in 1973. As a team they have volunteered many hours to the Hobart community in a dedicated and enthusiastic manner for over 40 years. In 1976 they started their restaurant business at Chopsticks in Kingston. This was soon to become an informal hub for networking and counselling.

Harry's parents, Harry Chung-Kow (鍾球) and Lucy Chung were market gardeners who eventually owned a property in Devines Road. They started on what is now the Friends' School Sports ground

in New Town. Harry shared the family tasks with his mum of caring for his younger siblings, managing the market garden and doing the paperwork for sponsoring relatives from China.



Harry's parents sponsored relatives from China who came to Tasmania to work on the family business market garden in New Town and Glenorchy and make new beginnings in Australia.



Dozens of locals and new arrivals from interstate and overseas have been mentored and assisted by Harry and Angela and benefitted from their generosity and community spirit. They have sponsored relatives from China and trained many staff in the hospitality industry. Role models for team work and clan solidarity, Harry and Angela have helped relatives set up restaurant businesses in Smithton, Burnie, Huonville and New Norfolk.



Known for his drive and energy, Harry was a CUO in the air cadets while still at school and obtained a scholarship to attend RMIT as a member of the Australian Air Force. In Hobart, Harry has served with Neighbourhood Watch, business groups in Kingston and with the Police and Citizens' Group since 1979. His contribution was recognised with certificates of appreciation and particular mention was made of his contribution to the Kingston bushfires.

As a long serving member of the CCAT, Harry has worked extensively with the Youth group organising car rallies and table tennis tournaments through the 1970s and he instigated the CCAT drive to raise funds for the victims of Cyclone Tracy in 1974. More recently he has played a valuable role behind the scenes in the annual Lunar New Year Festival celebrations held on Parliament Lawns.

Angela has been instrumental in the establishment of the Chinese School of Tasmania. Her work in recruiting students and staff and catering was acknowledged at the 20 year anniversary celebration of the school. Her siblings and parents have all migrated to Australia with her sponsorship. In 2014 she supported the CCAT effort in inviting the Chinese Consul General from Melbourne to Government House two months before the visit by Chinese President Xi Jinping. When the club-house moved to North Hobart, Angela's culinary skills are repeatedly called upon for meals and refreshments. She is a key member of the Well Spring Church group.

Harry and Angela have two adult children Coral and Desmond and retired from Chopsticks Restaurant after 36 years management. They remain active. Harry, a car enthusiast, now works as a driving instructor for RACT and volunteers his time in the offices at the Migrant Resources Centre. Both Harry and Angela are involved with home-help for the elderly and granddaughter Olivia.



Elizabeth St Primary School 1957 (Harry sitting, front right)

Hou and Susan Chung

Hou Chung 鍾社豪 and his family's story begins with his grandfather, Chung Sin Ping, who first stepped foot on Tasmanian soil in 1894. Sin Ping was brought out from Southern China to work in the Chung Gon family's market gardens in Tasmania. He arrived at the tender age of 16 and only returned to Hong Kong in 1958 for the wedding of his grandson, Hou at the age of 80, spending over 60 years here.

During Sin Ping's time in Tasmania while working for the Chung Gon's he found a job for his grandson. In 1955 Hou then began his journey here in this state, working in the market gardens.

This was the inauspicious start of Hou's legacy in Tasmania. Hou returned to Hong Kong in 1957 and in 1958 married Susan 陳順萍. In early 1959 he returned to Tasmania and due to work commitments he missed the opportunity to witness the birth of his eldest son, Dennis.

The "White Australia" policy during the 50s, caused Hou to be



Susan and Hou Chung, circa 1958.

parted from his new wife and child for over seven long years. He first set eyes on Dennis in 1966 after returning to Hong Kong. 1967 saw two significant changes in Hou's life, the coming of his second son Kevin and the change of Australia's immigration policy which loosen family reunion rules with regards to spouses and children.

In December 1967 the entire Hou family all moved to Tasmania. By this time, Hou had already changed his profession, from market gardening in Launceston and Hobart to taking on a partnership in the Launceston Chinese restaurant, Canton Café (now Canton Restaurant).

In the early 1970s, Susan and Hou purchased the Me Wah Café (Me Wah Restaurant) in Launceston, thus starting the successful story of the Me Wah. From the humble beginnings of a fish 'n' chips and Chinese food cafe it grew to a 100-seater fully licensed restaurant.

As their contribution to the Chinese Community in Launceston, Hou and Susan were the founding members of a collective of Chinese restaurateurs to pay annual tributes to the Chinese deceased buried at Carr Villa Cemetery (Launceston). In the annual "grave sweeping" of their graves, the participating restaurant prepared the offering tray with food for the ceremony. This was followed by a lunch and fellowship back at the restaurant. This tradition was started in the late 1960s and Susan and Hou continued this annual ritual until they sold the Me Wah Restaurant. In addition, they also sponsored the restoration of a Chinese grave at the same site as it had been for years a pile of dirt and a head stone.



Hou Chung.





Susan with Dennis and Kevin, Hong Kong.

Nursing home with Susan diligently caring for him.

Hou and Susan's legacy will continue through their two sons and five grandsons, all of whom are now living in Hobart.

Hou and Susan were founding members of the CCAT and contributed to the purchase of the new Clubhouse during 1969–70. Hou and Susan are active members of CCAT and Susan continues to serve as a member of the CCAT committee

Hou and Susan retired after selling the Me Wah to the existing owners some 15 years ago, and relocated to Sandy Bay.

Hou will celebrate his 90th birthday in August 2019 and now resides in the Queensborough Rise



Susan and Hou in retirement.



Left to right: Susan, Andrew, James, Hou, Tim, Raymond and Damien.

Ian and Esther Chung

Ian Yee Fan Chung arrived in Tasmania in 1959 on a student visa. Born in Sunwei, in Guangdong Province, China, Ian was only 14 years old when he travelled unaccompanied by boat to Australia.

While studying at Elizabeth Secondary School in Hobart Ian worked part-time in a market garden in the northern suburbs, which was owned by Sunny Kwong. After completing High School Ian commenced a Motor Mechanic Apprenticeship while working for Cooperative Motors. He qualified as the first apprentice to specialise in servicing Mercedes cars.

In 1968 Ian married Esther Mei Yuk Wong in Hobart. Esther, who was born in Macau, had arrived in Tasmania in 1959, also on a student visa. Esther had two older brothers and a sister living in Hobart. Several of Ian's family came to Tasmania but only his brother Wing stayed. Wing became a market gardener at Risdon Vale.

In 1971 Ian and Esther took over running the BP Service Station in Main Road Glenorchy which had been rebuilt. Together they worked long hours, often on weekends, building up the business which provided driveway service as well as operating a garage for mechanical repairs and servicing.



With daughter Tania,
1973.

When Ian was a young boy living in China, he had a major infection in his knee and was lucky not to have his leg amputated. After this he was left with a stiff leg which over time started to cause him some problems. By 1989 he was having trouble with his leg which made them decide to lease their service station and take an early retirement.

Their two daughters Tania and Angela were born in 1973 and 1975. Both graduated from the University of Tasmania, having completed a Bachelor of Commerce. They married into local Chinese families; Tania married Garry Quan and Angela married Winston Wong. Ian and Esther have four grandchildren.

Ian started playing golf with the Claremont Golf Club about 32 years ago. After retiring he became a volunteer with Loui's Van, an after-hour mobile service providing food, information and support to those in need, which is run by the St Vincent de Paul Society.

Ian and Esther were members of the Chinese Community Association when the new clubhouse in North Hobart opened in January 1993. This project had required a lot of effort and hard work by club members.



Esther and Ian, 2019.

Ian served as a Committee Member for several years and both helped at many club functions and events.



With their grandchildren, 2019.



Angela Dixon



Angela 余素清 was born in Hong Kong in 1914 at the start of WW1, into a very traditional and large affluent family. As it was customary, the girls in her family were given a classical education following the Confucian principles. Angela was a good student and became well versed in the language, literature, poetry and customs of traditional China. Her beautiful calligraphy was well known from her editorship and writings in the journal of the Chinese Community Association of Tasmania.

In 1939 she married a tall, handsome, fair looking Eurasian, Lawrence Dixon who was a commercial traveller, and in due course they had four children, one of whom unfortunately passed away early in life. They moved to Shanghai soon after being married due to her husband's work, but later moved back to Hong Kong because of the communist rule in mainland China. After her husband passed away in 1958, she had to provide for her children all by herself by teaching as she was a qualified teacher.

At the end of 1972, Angela came to Tasmania to live with her son Ernest. She learnt to drive a car, albeit with much caution, and soon found the Chinese Club in Hobart and became quite involved in it. She served as a CCAT Committee Member for many years and actively participated in several sub-committees including in Editorial and Senior Citizen and Women's Affairs. She also organised the publication of the quarterly newsletter for the Chinese Community Association, which was written in both English and Chinese, and distributed to about 200 members.

Because of her background and upbringing in old China, she was able to recall and speak about the many old customs, particularly the celebrations of the Lunar New Year and the Mooncake Festival so much enjoyed by the Chinese Club members and their friends. Her stories and anecdotes were especially fascinating to the younger Chinese community members who were not so well versed with the old traditions and customs of old China. One's heritage needs to be preserved and passed on to the next generation.

Sadly, Angela passed away suddenly in 2007 aged 92. She will always be remembered as a caring person, always willing to lend a hand and volunteer herself to help others in the Chinese Community in Tasmania.

Prepared by Ernest Dixon.

塔省僑訊副刊至今已有十多年歷史，回溯一九八五年，在香港當記者的吳蕙蘿君（現任澳洲新報的總編輯）那時他來了加入塔省華僑會籌辦，當時本會創辦人之一已故龍國俊先生知道年僑會籌備成立於一九六九年，開始撰寫僑章，招收會員。
一九七零年由會員捐助及先心捐款集資購買會址初期會務活動十分蓬勃，其後會員的參與與擴大僑會務亦由擴闊而歸於沈寂，甚而引起一究竟是否有華僑會存在的疑問。這可能是會社與會員之間缺乏思想溝通的媒介，而會員對會社亦欠親切感。吳君有見及此，提議舉辦一本不專利的刊物，希望通過它作為一道橋樑給華僑傳達消息的渠道。這是出版刊物原因之一。吳君並列出所必需各項：如刊物名稱、內容、出版期、採用文字、稿件來源及商討經費封面設計等。一切問題解決後，於是塔省僑訊「雙月刊」於一九八六年九月首次與大家見面。

八六年年度華僑會的會長是楊貴培寧女士，她為該月刊寫了一篇引言，茲節錄如下：「塔省僑訊能面世都是編輯小組各人的一鼓勁力和團結合作的果實，當然，人不是神，故月刊在各方面一定有多少缺點瑕疵，為別人所批評，但有錯誤就有進步，相信大家都能了解。体会到小組的出發點是為發揚中國文化，為華人服務，為社會作出肯定的貢獻，更希望在這小園地裏，僑胞有機會表達心聲，我特別要一提的是吳蕙蘿和余素清兩位的苦心耐勞，籌劃數計，編輯才使本刊顺利出版。這已詳述刊物對華僑的重要性了。吳君是本人學編輯的啟蒙老師，可惜我們只合作了約半年，他以另有高就，移居悉尼，本人繼續擔任編輯，謹此向他致謝。盡錦力余何已屆耄耋之年，老眼昏花，体力衰弱，過於費神勞心的工作難以勝任，不得已告別「塔省僑訊」，能維持開來越讀下去，這是本人所盼望的。」

Angela's article "Farewell to CCAT News" written in March 1999.

告別「塔省僑訊」

· 余素清 ·



Angela received an Older Persons Recognition Award in July 1999.

Kee Yean and Margaret Chung



Shing Jin Chung circa 1880s.

It started with Shing Jin Chung from Puongong Village Guandong in Southern China. He migrated to Tasmania in the 1800's and established a market garden. When Shing Jin Chung returned to China in 1937 to build a home for his family, his son Man Chock Chung (later called Jimmy) came to Tasmania to replace his father to work at the family market garden.

After the end of World War II, Jimmy Man Chock Chung arranged for his wife and son Kee Yean Chung, who was 14 years old at the time to migrate to Australia. They arrived in Sydney, Australia on Christmas eve 24th of December 1948. Kee Yean Chung attended St Virgil's Primary School in Hobart and then to Elizabeth Street Modern School (Now Elizabeth Matriculation College).



Jimmy Man Chock Chung circa 1949.



In 1954 Jimmy Man Chock Chung and Kee Yean Chung moved to Richmond where they bought a market garden on the Coal River Flat. In 1968 Kee Yean and Margaret were married in New Zealand and returned to settle in Richmond. Sons Konrad and Dudley were born in Richmond during 1970 and 1974 respectively. Kee and Margaret worked hard and made a success of market gardening in the quite challenging hot and dry environment at Richmond. Vegetable crops grown include cabbage, cauliflower, silver beet, leeks, carrot and spring onion.



Above left:
Kee Yean Chung (left) arrived by ship to Sydney, 1948.

Left:
Kee Yean Chung (No 31) in the Elizabeth Street School basketball team.





Margaret with Premier Lara Giddings at the 2014 Lunar New Year Festival.

In 1969 Kee and Margaret attended the first planning meeting that led to the formation of The Chinese Community Association of Tasmania (CCAT). The property in Albert Road Moonah was purchased in 1969. Being busy with work as well as raising two boys, Konrad and Dudley, Kee and Margaret were not able to contribute significantly until the early 1990's when they became a family member of the CCAT. Margaret became a Committee member in 1996 and was Vice President of CCAT in 2010. Konrad Chung and Trevor Lee jointly organised many events for the CCAT Youth Group during 1992–96.

During 2013, CCAT held the first outdoor Lunar New Year Festival in the Condell Place car park in North Hobart. Margaret and Jan Everett were joint Chairpersons of the second Festival that was held during February 2014 in the Condell Place car park. The Tasmania Premier Lara Giddings opened this Festival and it was very successful. Since 2015, the Lunar New Year Festival has been held on the Lawns of Parliament House, Salamanca because of the larger size venue.

Kee and Margaret retired in 2014 and have continued with their support for CCAT where Margaret is very much involved with raising funds via raffle tickets, and has the skills and aptitude to sell raffle tickets much, much more effectively than any other club member!!!!

Konrad graduated from the UTAS with a Bachelor of Agricultural Science degree in 1994 and is now working for Midland Seeds as an Agronomist. Konrad is married to Cindy and together with two children, Kaiden and Minesha, they are a family member of the CCAT. Dudley is at the Gold Coast working as a Computer Draftsman.



Margaret and Kee in retirement.



Kee, Margaret and family, 2017.

Sim and Ivy Chung

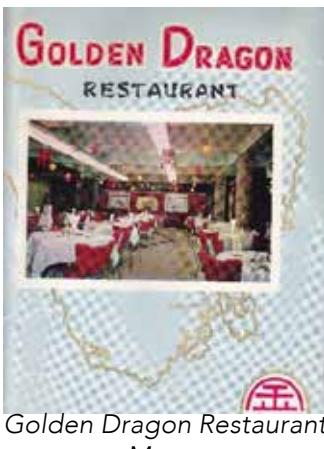


Willie Chung Sing, wife, daughter, two sons and distant cousin (on right), China 1919.
Sim Chung, seated second from left.

Sim Chung was born in Sunwei (Xinhui), Southern China, in 1916, the second son of Willie Chung Sing (1864-1952) who arrived in Tasmania in 1887. After first working in Launceston, Willie moved south to Hobart where he started to grow vegetables. Willie's wife never came to Australia and their four children were all born in China. In 1923, following a visit back home to China to visit his family and renew his work permit, Willie returned to Tasmania accompanied by his six-year-old son Sim. This was Sim's first visit and his brothers, George and Charles, would also come out to Tasmania.

Sim returned home to China where in 1935 he married Sou Wah Lam. They had four children, including the eldest Peter Shue Cheong, who were all born in China. It was not until the end of WWII that Sim was able to return to Hobart where he took over management of the family business after his father, at the age of 81, decided to retire and return home.

In November 1947 Sim married Ivy Ng Yee-Sing in Hobart. Ivy was the granddaughter of the first Chinese woman to settle in Tasmania and grew up in the mining town of Queenstown where her parents ran the general store. Sim and Ivy began to build up the family fruit and vegetable business, which was known as W Chung Sing and Company and was located at 99 Liverpool Street, Hobart. They were working there when their two sons Michael and David were born. In 1951 they started market gardening at Claremont on a 10-acre block, and in 1962 moved their operation to Lenah Valley Road. They sponsored several migrants from Hong Kong to work in their gardens.



Golden Dragon Restaurant
Menu.

In 1955 Sim, and his two brothers, opened the first Chinese restaurant in Tasmania, the Golden Dragon, which was located downstairs at 86 Murray Street Hobart. The Restaurant could seat 150 people and had an extensive menu of 100 items. Being below ground, the restaurant was submerged in six feet (1.8 metres) of water in the floods of 1960. It took three months before the Restaurant could reopen for business. It finally closed in 1977, after 22 years of operation. By then, Sim's health had declined with a reoccurrence of polio.

Chung Sing and Company operated fruit shops in Hobart and Glenorchy and a retail/wholesale fruit and vegetable business, first on the corner of Collins and Harrington Streets, then Argyle Street in 1981, and in Warwick Street in 1996. Sim's sons Peter, Michael and David also worked in the family business. Ivy finally retired in 2011.

Sim was a founding member of the Chinese Community Club when it was established in 1969 and both he and Ivy served on the first Club Committee. Sim was one of the major donors towards the purchase of the first clubhouse in Albert Road.



Sim died in Hobart in July 2002, aged 86 years.

Prepared by Sandra Lo.



Peter and Aileen Chung

Peter Shue Cheong Chung arrived in Tasmania in 1948 on a student visa. Born in Sunwei (Xinhui in Mandarin) in Guangdong Province China, in 1936, he was the eldest child of Chung Sim and his first wife Sou Wah (Lam). They would have three other children: Kathy Kim Sui, Julie Yuk Oi and John Shue Chang. Peter came to Tasmania to join his father, Chung Sim, who worked in Hobart but made numerous trips back to China to visit his wife and children. Sim later remarried in Hobart and had two sons, Michael and David.



Peter (front centre) with his grandparents and other family members, China 1940.

Peter's grandfather, Willie Chung Sing, arrived in Tasmania in the late 1880's and operated market gardens around Hobart and started a fruit and vegetable shop at the corner of Harrington and Collins Streets. Peter's father, Chung Sim, became the second generation to work in the fruit and vegetable business, known as W Chung Sing and Co.

When Peter finished school, instead of following tradition and working in his family's fruit and vegetable shop, he trained to become a motor mechanic. Five years later he left his job and went to work full time in the family fruit and vegetable business. He would later became the manager of W Chung Sing and Co.

Peter married Aileen Yun Hing Wong in 1960 in Hobart. Aileen, who had been living in Tasmania since 1954, worked as a nurse at St John's Hospital before her marriage. They had four children.



Golden Bamboo Restaurant,
Elizabeth Street, Hobart.

In 1970 Peter and Aileen opened Hobart's first licenced Chinese restaurant, the Golden Bamboo, at 116 Elizabeth Street. The head chef was Aileen's brother Robert Wong and the most popular dish on the menu was the Golden Bamboo Special which cost \$1.60. Over the years many family members worked at the busy city restaurant. It was sold in 1988, after 18 years of trading.

Peter and Aileen's four daughters grew up in Tasmania and graduated from the University of Tasmania before moving to Sydney to pursue successful professional careers.



Peter and Aileen at the Investiture Ceremony of Peter's OAM.

Peter is a keen table tennis player and has been a member of the Southern Tasmanian Table Tennis Association since 1988. He plays in the veterans' competitions and has been a member of the state team numerous times.



With daughters Debbie, Linda, Lisa & Carole.

Peter and Aileen are dedicated and long serving Committee Members. In January 2019 Peter was awarded The Order of Australia Medal (OAM) for service to the Chinese Community of Tasmania.

Joe Chung Gon

Joe was born in Launceston, the eldest son of eleven children, to James and Mary Chung Gon in 1896. James Chung Gon arrived in Northern Tasmania in 1873, became a successful tin miner, helped bring many of his countrymen to settle here, and established farms, market gardens and fruit and vegetable shops in and around Launceston.



James Chung Gon.

James returned to China in 1885 and married Mei Ying Lee (Mary). In 1892 Mary arrived in Launceston with Rose, their adopted daughter and their first born, Violet. Home was at Turners Marsh farm where Lily, Daisy, Joe, Albert, Harry, Esther, Sam and Ann were born and later Edward and Lydia (Dot) at the Elizabeth Street fruit and vegetable shop. James had several market gardens, now named "Chung Gon Crescent" and "Garden Grove."



Joe Chung Gon.

James was highly respected in the community and was instrumental in raising funds to develop the Cataract Gorge grounds, the operating theatre in the old Launceston General Hospital and prime mover in the drive to relocate the Chinese Joss House from Weldborough to the Queen Victoria Museum in Launceston. James passed away in Launceston on 23rd February 1952 in his 97th year. A Launceston Civic funeral procession was held in his honour.



Chung Gon Family Memorial, Launceston.



Chung Gon Greengrocer, Launceston.





Joss House.

Joe was educated in China in the early 1900's. When he returned from China, he developed an interest in market gardening and established an award-winning piggery at the Relbia farm. Joe is well remembered for his key role in the physical move of the Joss House from Weldborough to the Queen Victoria Museum in Launceston...a most challenging job!!!! He also spent many months assembling, repairing and painting the figures.

He read constantly to keep abreast of innovations in horticulture, he is said to have pioneered the commercial use of irrigation in Northern

Tasmania and to have adapted agricultural machinery. Joe was an Honourary interpreter for the Chinese in Northern Tasmania and helped gardeners and other people with translations. He also helped establish the CCAT at Albert Road. Joe was instrumental in drawing up plans for the alteration of the club to allow maximum usage of space and to allow seating for 100 people, to have a functional kitchen and upgrade of toilet facilities. He also worked tirelessly making the stands for all the tables. Joe did not marry and passed away on 24th October 1977 at the age of 81.

Prepared by Reeda Chung Gon (nee Chung Hon).



Figurines repaired by Joe Chung Gon.



Back row (left to right): Joseph, Daisy, Rose, Violet, Lily.

Middle row: Mary Chung Gon, Edward (baby), Esther, James Chung Gon, Albert.

Front row: Samuel, Ann.

Edward (Ted) and Gladys Chung Gon



Gladys Chung Gon.

children and Gladys was educated at the Flinders Street School, Adelaide High School and the University of Adelaide obtaining a Commercial Certificate in 1920.

Gladys commenced her business career at the age of sixteen, running her mini emporium, selling napery, fine embroidery, lingerie, lace and ornamental china. In 1923 she established her own "China Gift Store" and was the first woman in South Australia to set up her own business to import from overseas, specialising in oriental gifts, jade, amber, ivory, napery, fine embroidery, silk lingerie, lace, ornamental china, and cloisonné. Gladys travelled to China for business in alternate years. China Gift Store was a success and in 1928

Gladys Sym Choon was born 14 December 1905 and was the third child of John Sym Choon and So Yung Moon. John Sym Choon immigrated from Guangdong Province, Southern China to South Australia in 1891. After eight years, working as a hawker, buying produce from the East End markets and selling it door to door in the suburbs from his handcart, John had saved enough money to bring So Yung Moon to Adelaide where they lived and worked in Rundle Street, building a popular and prosperous business selling fruit and vegetables, along with nuts and fireworks. The Sym Choon name has been associated with the east end of Rundle Street since the early 1900's, and prior to World War II, Gladys, her sister Dorothy, and brothers George and Gordon all ran businesses next to each other under the banner of "Sym Choon's Eastern Emporium." John Sym Choon and So Yung Moon had four

children and Gladys was educated at the Flinders Street School, Adelaide High School and the University of Adelaide obtaining a Commercial Certificate in 1920.



Miss Gladys Sym Choon Shop, Rundle Street, Adelaide, 2019.



Edward (Ted) Chung Gon.

Gladys and her sister, Dorothy opened a second store in the then Regent Arcade. Dorothy married and left the business, and Gladys operated both businesses. The Regent Arcade store closed in the 1950's.

Gladys met Edward (Ted) Chung Gon through the embroidery trade and in 1939 they married. Ted was the second youngest of eleven children to James and Mary Chung Gon, Launceston. Gladys moved to Hobart to live where Ted ran a similar shop to hers, called "Pekin Gift Store." Gladys continued to manage her business, "China Gift Store" from Hobart and in 1976, passing the Rundle Street store to her daughter Mei Ling who managed the shop until 1985, when the "China Gift Store" closed its doors.



Ted and Gladys had three children. Mei Ling, who was a Personal Assistant in advertising and real estate; Edward (Gokky), a medical practitioner, specialising in acupuncture and pain management and Robert (Bob) who runs his own tourist transport company, Experience Tasmania Tours and Charters. Bob married Reeda Chung Hon in 1973, who was a secretary with AMP and Qantas. Bob and Reeda have two children, James (Jamie) who graduated at University of Tasmania with a Bachelor of Science (B.Sc) and is a Territory Manager for Orthopaedic Devices and Anita who graduated at University of Sydney with Bachelor of Applied Science (Occupational Therapy) and is an Occupational Therapist assessing disability.

Ted and Gladys had eight grandchildren, and fifteen great grandchildren. They were respected and well known in business in Hobart. Ted was on the boards of community and charity organisations such as the Rotary Club of Hobart, Red Cross, Crippled Children Association, Kennerley Boys Home, Overseas Chinese Students Association and at Hobart Schools and Boy Scouts Association while Gladys was Treasurer with the Inner Wheel Club of Hobart. Ted also helped new Chinese settlers establish their lives in Hobart. Unfortunately, Ted passed away in 1967 prior to formation of the CCAT.



Reeda, Anita, Bob and Jamie Chung Gon.

Gladys passed away in 1991, in her 86th year. Her name lives on as the shop in Adelaide still trades as "Miss Gladys Sym Choong" as a contemporary fashion boutique. More recently, the City of Adelaide has acknowledged the contribution of the Sym Choong family by naming the laneway to the rear of the premises "Sym Choong Lane."

Prepared by Reeda Chung Gon (nee Chung Hon).



Pekin Gift Store, Hobart.

Gladys became the foundation President of the CCAT Ladies Committee in 1970. Together with her hard working committee of Katie Young – Secretary; Ivy Chung – Treasurer; with Vice Presidents – Monica Henry and Susan Chung was instrumental in raising funds to furnish and decorate the original Club House in Albert Road. Key fund-raising activities included a nine-course Chinese Dinner, a fair with many generous donations from business firms, an "American Tea," a Champagne Breakfast, Trading Tables, Raffles, a Chocolate Wheel, a Christmas Party plus a Chinese Buffet Dinner and Chinese cooking demonstrations.



Edward, great grandson.

Jan Everett

My ethnicity cannot be gauged by my appearance. On the outside I appear Caucasian, but on the inside I am Chinese. My passion for my heritage began with the countless stories of our family's history and culture that I experienced from an early age. This is a part of that history and our journey in Tasmania.

My Chinese heritage comes through my father's side. My father's paternal grandfather Maa Louey (Ma Sui) 馬瑞 was born in 1840. The family were Toisan (Tai Shan). The family lived at Nan Long Cun, near Baksar (Baisha), See Yup Districts of Kwangtung Province (Guangdong), China. Ma Sui's first visit to Australia was in 1856.



Ma Sui.

His maternal grandfather Chin Mon Tock (Alfred Chintock) was also born in the See Yup districts in 1845 and in 1864 he landed in Robe, South Australia. After arrived at Ballarat he set up a small store to service the miners. Both of these grandparents moved to Tasmania in the 1870s to the tin mining area of Weldborough.



My grandfather Charles (Bing Wah) Maa Louey was born in Melbourne in 1880. He was educated at Scotch Grammar in Launceston. He later mined and ran cattle in the Weldborough area. In 1916 he married Violet Chin Tock.

My father Bing was born in 1922. In 1948 he married my mother Constance Thomson (whose family had first arrived here in 1824 aboard their own ship the "Amity" from Scotland). Dad mined with his father until 1954 at Main Creek, where his grandfather had also mined.

Left: Violet Maa Louey and brother Bill Chin Tock.



Below left: Chin Tock Battery (ore crusher).



When I was born, we were living at The Mutual near Derby and later we moved to Weldborough. I started my school life at the Weldborough State School (a school with only one room, with a combination of all grades). When the school was closed, my fellow pupils and I travelled daily to attend the Winnaleah District Area School. We relocated to Launceston in December 1957.





Pig roasting oven near Derby.

the oldest Chinese Association in Tasmania, the CCAT has worked tirelessly to promote friendship and understanding in the community.



Jan attending the 30th Anniversary Australia/China Diplomatic Relations Dinner at the Hall of the People, 2002.

I moved with my family to Hobart in January 1980 where my husband began working for the Attorney General's Department and I at what was then the Community Welfare Department.

I first became involved with the Australia China Friendship Society in 1976. Currently I am Vice-President of the National Executive Committee and have been President of the Tasmanian ACFS since 2009.

Approximately 30 years ago following my move to Hobart, I joined the Chinese Community of Tasmania (CCAT). I have had the privilege of being a committee member for several years. As

My involvement in both these associations is to continue to promote the rich culture of my Chinese heritage which has a written history of over 3,500 years. I also wish to ensure that the wider community understands the Chinese people, both here in Australia and in China. I believe that this can be achieved by forming friendships between the peoples of these two countries.

I have a large family of third and fourth generation of Chinese Australians. They identify with their Chinese heritage and are proud of the struggles their Chinese ancestors endured to bring our family to this point in time. I have visited China many times over the last 40 years where the new and old stand side by side. Only by holding on to part of our past can we appreciate the future.



Jan, 1965.



Jan with her parents at the New York Restaurant, Launceston.

Stephen Fong

When I left Hong Kong in 1962 to further my studies in Australia, my destination was a school in Melbourne which turned out to be a coaching college, not the school of my dreams with sports fields and great facilities. Not happy with this "school", I wrote to my friend Nicky Cheng and through him was able to come to Hobart to study, work and subsequently settle down. Little did I know that I had stumbled into paradise.

If you had found paradise, why would you want to leave? In fact, most of my family in Hong Kong migrated to Hobart in the 1980's and 1990's. Firstly Alice, Lawrence, Karen and Edmund Cheng, then Josephine, Simon, Calvin and Ella Tam and finally my brother Raymond, his children Winnie and Sam, and my parents Kee Fong and Chan Big.

I attended The Friends' School in 1962 and 1963 as a boarder. Friends' is a wonderful school. I was greatly impressed and influenced by the school's philosophy that education is not only acquiring academic knowledge but also the development of the cultural, physical, social and spiritual attitudes of each student. I was the first person in my family to attend Friends' but 12 children of the next generation of my family were educated there.



Sons Patrick, Damian and Michael, 2014.

I live in paradise and in 1969 married a Tasmanian angel, Maureen Cross, a teacher. We lived in Hong Kong and Melbourne for several years before deciding to return to Hobart. We have three sons Damian, Michael and Patrick who have all completed tertiary study, enjoy working in their chosen professions and are contributing to the country of their birth.

My career path has taken a few interesting twists and turns. I graduated from the University of Tasmania with an Economics degree in 1969 and worked as an auditor for many years before returning to Hobart. In 1979 I opened the Chinese Lantern Restaurant in Collins Street with William

Lo and ran this for 15 years. At times, I still have nightmares about having a packed restaurant and no staff. Now that I am semi-retired, I can pursue my passion for property investment and development.

The CCAT is a wonderful organisation and for 50 years has been the focal point for the Chinese Community of Hobart. For many years I have been involved with the club and it has been my honour to serve as a committee member, treasurer and secretary and I am very proud of my Life Membership. The club provides a great range of social and cultural activities for its members and welcomes new migrants into its family. Congratulations must go to all the hard-working members of the CCAT over the last 50 years because, without their dedication, the club would not be what it is today.

Maureen and Stephen, 2017.



Stephen arriving in Tasmania, 1962.



Joseph and Laraine Foong

Joseph Chiu See Foong (冯朝枢) was born in 1919 in Guangzhou, China. Joseph's family survived the turbulence of World War II and the Japanese occupation but the times were very uncertain in China during the late 1940s and early 1950s. Joseph ended up in Hong Kong working for the Red Cross for a time but migrated to Australia, being sponsored by the family of one of his sister's friends, Joyce Henry.



Joe and Laraine with children.

Joseph arrived in Australia with very little but worked very hard learning English, going to night school and eventually going into partnership to establish Wing and Co in the mid 1950s. He built a house and married Laraine Henry (甄丽琼) in 1957. He did not forget his family in China and worked hard at getting his widowed sister and niece and his young nephew Gar Hin Foong out from China before the communist Chinese took over China in 1949. By this stage, Joseph and Laraine had started on their family of six children and sponsored students and relatives at home so that 19 Digney Street was a very busy household indeed.

indeed. Later, he worked to get his sister Cecilia Chan and her family from Vietnam to Tasmania after the fall of Saigon.

Wing and Co thrived as a milk bar and fruit and vegetable shop in the centre of Hobart. Joseph started to import Chinese food from China which was hard to get in 1960s Hobart and, as customs duties were decreased, he also imported other goods, such as transistor radios, camphorwood chests, Chinese furniture, giftware and other products. In 1974, Joseph and Laraine moved Wing and Co to Russell Crescent, Sandy Bay. It was quite a change for Joseph and Laraine to only have to work five and a half days instead of six and a half days.

When Joseph died in 1979, Laraine was left to run the business with three of their six children still at school and the others studying at the University of Tasmania. By this time, Wing and Co was an importing goods company. Wing and Co has been a thriving concern for over 50 years and has supported the Foong family since its inception.

The Chinese community in Hobart was a close knit one so when the Chinese Community Club was established in Albert Road, the family participated in the activities. The Foong family has always supported the Chinese Community Club. Laraine became a member of the committee and made a significant contribution to the club, always being willing to help with cooking and supplying ingredients for the club's New Year dinner.

In 2001, Laraine had a life-saving operation for a brain aneurysm but was left with paralysis of her right side after a stroke following the operation. Laraine made a significant recovery but remained an invalid needing full time care. Laraine died in hospital in 2015 after 13 years in a nursing home, following a short illness. Wing and Co continues to be owned and managed by the Foong family.

Prepared by Jane Tyson (nee Foong).



Laraine and family members in front of Wing & Co shop.

Gar Foong

My uncle Joseph Foong came to Tasmania in 1946 as an indentured labourer at the Henry's vegetable garden. It was really hard work so at the end of the contract he started Wing & Co, a fruit and vegetable corner shop, with two other partners whom he eventually bought out. It was then that he started to fulfil his promise to his father by sponsoring his siblings' relatives, one at a time to come to Tasmania to work at Wing & Co.

In 1956 I left home at the age of six to come to Tasmania, via Hong Kong. China was in the middle of a famine, a pre-cursor to the Great Famine from 1959 to 1961, and so when Uncle Joe asked for me to come to Tasmania, my parents decided that it would be the best option for everyone. However complications with the Australian Immigration in Hong Kong meant I had to live with my aunt in Hong Kong for four years until 1960 when I boarded the Swire freighter *Changsha* at Victoria Harbour which was taking goods to Australia including some maintenance equipment to the Zinc Works.

Nearly one hundred people came to Australia crammed in the converted bow cargo hold, with sheets draped over ropes to separate the men from the women. Most disembarked in Sydney, then the rest in Melbourne, and I was the only one to journey from Melbourne to Hobart. I still remember being picked up from the Risdon Wharf by Uncle Joe in his old Falcon Ute and was taken to Wing & Co immediately to start work. I went to Albuera Street School, and due to its closure as a high school at the end of 1963 I went to St Virgil's and was able to study civil engineering at UTAS courtesy of a scholarship with the then Hydro Electric Commission.



Gar, Aunt, and friend Andy, 1960 at Victoria Harbour, Hong Kong about to board *Changsha*.

there would not be many lengths of the Tasmanian state roads that I have not driven on, or flown over by either fixed wing aircrafts or helicopters.

After graduation I married Lily Yap and worked in Sydney a few years before coming back to Wing & Co in partnership with Uncle Joe. When he died in 1979 I took over the management of the shop for a few years and it was during this period that I undertook Uncle Joe's unfinished business, and tried to sponsor the son of his sister in China to come to Australia. I also sponsored my sister Margaret and brother Ronald to Tasmania. Both went to Sydney and later they were able to sponsor the rest of our siblings to Australia.

By then Aunt Laraine's children had grown older so she was able to take over Wing & Co at which time I joined the Department of Main Roads (DMR) as Project Engineer, and later Senior Project Manager.

I cannot imagine a more satisfying career than the one I had with the DMR, now the Department of State Growth. Working within departmental guidelines I was able to independently use my creativity to solve the many problems at hand and at the end of the day I was able to say proudly "Yes, I did this." Further





Christopher, Gar, Rowena and Nicholas, 2016.

Lily and I have three beautiful children, Christopher, Nicholas, and Rowena. After our split in 1994, I married Kim Phong and due to her desire to teach her daughters, Miranda and Priscilla to read and write Chinese, she started the Tasmania Chinese School which has now become one of the largest ethnic community schools in Tasmania.

The US singer Frank Sinatra once sang "Regrets, I've had a few, but then again, too few to mention". I had an extraordinarily hard childhood, but when I met Kim and realised that I had met my soul mate, any unhappy memories that might have been built up were all dispersed as if by magic. I then watched all our five awesome children grow up to be proud members of the community, so there is no way that I can have room inside to harbour any regrets.



Miranda, Kim, Gar and Priscilla, 2003.

What is life and what is it all about? Well, I have my own answer on this. I was visiting Chris, Kathryn and my gorgeous grand-daughters, Hayley and Jessica in Melbourne for a few days. As Chris was about to take me to the airport, 8-year-old Hayley clung to her Mum and sobbed "I don't want Yeh Yeh (Chinese for grandfather on father's side) to go. Why does Yeh Yeh have to go?" There might have been a little bribery before hand, but for me that particular moment represents what life is all about.

The CCAT was founded in 1969 by a number of very dedicated Chinese, especially Charles Chung, the founding President, with the vision of having a club for the Chinese Community in Hobart to meet and talk, and to provide a diverse range of cultural activities for its members.

I am honoured to have been associated with the club since its early inception when I was one of the Chinese teachers, then a Committee Member, Secretary and a past President.

Congratulations on your 50th Anniversary for a job really well done.

Fon and Wan Ying Henry

I grew up at the Green Glen, in Hobart. At that time it was a thriving milk-bar on the corner of Sandy Bay Road and Princess Street with a whole troop of people working there.



Jeanette, Dad, Mum, Deidre, Tony and Helen.

very much. I was his favourite, even though my parents initially didn't want another girl! I was their fourth daughter and they were going to give me away to Jack Ah Foo and Nancy who were childless.

Twice a day there would be 13 family and workers sitting around the dining table. Millie, our adopted sister and Ah Yee would stop working in the shop and start cooking delicious Cantonese food. As we grew older, my sisters Jeanette, Deirdre, and I would be responsible for doing the washing up and many other chores in the house and shop. We were put to work very early, and in retrospect, it didn't do us any harm.

Once a week Jeanette, Deirdre, my brother Tony and myself would clamber into our green utility van and go to the Chinese market gardens in Glenorchy with Dad to buy fresh vegetable to sell in our shop. Our window displays of fruit and vegetables were always a thing of pride for my father. We would often fight of course when left alone in the 'ute' for any length of time, but it was always fun to be with our father. He would sing and make us laugh and we loved these outings



Laraine and Helen.



Fon, Wan Ying, Mollance Lee, Wah Yim Chung and Milly.

Luckily for me, Laraine my older sister persuaded Dad not to give me away as he himself had suffered so much from being adopted and not knowing who his real parents were. Why do this to his daughter when the family was financially doing well? I often wonder what it would have been like growing up in Jack Ah Foo's laundry on Collins Street without my brothers and sisters to play and fight with!

Dad was adopted, or so 'our' family story goes, because a fortune teller told our grandfather that his first son would die. (Chinese fortune tellers often meted out this curse if they couldn't think of something better to say!) To ensure that his real first son would not die he adopted my father. If anyone died, it would be my father, if not he would be protecting the first son, who turned out to be Uncle Gordon.



My father first learned he was adopted when he started school at the age of seven. The village children taunted him, "You're the first son, but you've been left behind while the rest of the family is living in luxury in Australia!"



Max with our new Plymouth.

Mum, Laraine, Max and Millie (who had also been adopted) left Hong Kong by ship in 1948 just before the communist take-over in China. The voyage took over six weeks and my mother was sea sick the whole time. She stayed below in the hull of the ship in a state of delirium and the six week voyage nearly killed her. After her arrival in Tasmania our family was augmented in quick succession by Jeanette in 1949, Deirdre in 1950, myself, Helen



Milly, unknown and Fon.

Grandfather left China and was able to make a better life for himself and his family in Australia. I am very grateful that through him my siblings and I were born in Australia, "The Lucky Country".

In 1935 my father was sent to Australia to replace a business partner for a few years. But as fate would have it, my parents would not see each other again for the next 13 years. When Dad left China he had been married to Wan Ying for less than three years; Laraine my oldest sister was a baby and Mum was pregnant with Max. With the onset of World War II and the civil war in China communication was very haphazard for many years and when the family was finally reunited in Australia, Max was to see his father for the first time at the age of 13.



Handsome Fon in his cool hat!

in 1951 and finally the long desired second son Tony, who was born in 1954. With his inheritance after the death of his 'parents' Dad was able to buy The Green Glen, and become independent from the rest of the family. Today the property is rented out to a fast food restaurant at the southern end of Magnet Court.



Green Glen, circa 1960's.

Prepared by Helen Innerhofer (nee Henry).

Gordon Henry

Gordon Yan Henry (1919–95) was born in Hobart to Gen Chung Henry (tin miner and fruit merchant) and Mary Lum Lee, the third of six children. The surname Henry came about accidentally when a well-meaning sign-writer anglicised the name of their new business, Hen Lee (meaning successful business) to Henry & Co. Customers would greet 'Mr Henry' when they shopped for their fresh produce, tobacco and imported fancy goods (perfume, wallets, cuff links, etc) and the family name of Yan or Gen was soon replaced by Henry, remaining to the present day.

Commencing at Goulburn Street Primary and later Hobart Technical College, Gordon left school aged 12 years for a family trip to China for three years. Property had been bought during previous visits and it was essential that the children re-establish family ties and gain a Chinese education and an understanding of Chinese culture. It was here that Gordon realised how fortunate his life was in Australia. On their return, an attempt was made to settle in Brisbane but a more temperate climate was favoured and the family returned to Hobart after two years.



Henry & Co fruit store, corner Collins and Campbell Streets, circa 1945.

Gordon was just 22 years of age when his father died, leaving him to run the family business. With a strong work ethic inherited from his parents, he extended Henry & Co to include a wholesale outlet at the corner of Collins and Campbell Streets (mid 1940s) and Tasmania's first Supermarket, Food Fair in Murray Street in 1955, followed by another branch in Elizabeth Street. In 1948, he founded the Tasmanian Chamber of Fruit and Vegetable Industries, the Hobart Retail Fruiterers' Association (1949), and pioneered the Supermarket Industry in Tasmania (1955).

Despite the long hours of running the family business and establishing new ventures, Gordon found time to organize extensive renovations to the living areas above the Liverpool Street premises, host elegant dance evenings most Saturdays and occupy his reserved seat at the Avalon picture theatre for an outing each week with friends. In 1951, Gordon married Monica Chinfen in Kingston, Jamaica after corresponding for some months, then settled in Lenah Valley, the family home for 25 years.

In the mid-1970s for health reasons, Gordon focused solely on running the original family business in Liverpool Street. It was a bustling business which continued for another ten years



Gen Chung Henry and family, Hobart 1940.
Back row (left to right): Lester, Fon, Gordon, Joyce.
Front row: Marie, Gin, Mary, Dorothy.





*Our Lady of China,
St Mary's Cathedral, Hobart.
Designed by John Lou,
Professor of Fine Art,
Fu Jen University, Beijing.*

or so before changing hands. This new phase in Gordon's life enabled him to realise his dream home in Sandy Bay, pursue creative writing, calligraphy and his lifelong passion for singing. Having taken lessons in his younger days to develop his fine tenor voice, Gordon later immersed himself in chorus of Theatre Royal Light Opera Company productions as well as the Tasmanian Conservatorium Chorale concerts with the Tasmanian Symphony Orchestra. He was also a regular cantor at Sunday Mass.

Devotion to the Catholic faith, bringing families together and a desire to help others were strongly featured throughout Gordon's life. In 1957 he commissioned a stained glass window depicting Our Lady of China, for St Mary's Cathedral and daily Mass at 7 am was continued to his last day. Monthly meetings for the Christian Family Movement (to promote a happy family life) were often hosted at the Henry home. From 1965 he co-ordinated Doorknock Appeals for Austcare Freedom from Hunger and was later appointed to the Executive Committee. In 1985, he was awarded a Special Diploma of Merititation for 20 years of outstanding service, exceptional care and supportive work to eliminate world hunger. In the early 1980s he sat on both the Catholic Co-

ordinating Committee for refugees and Migrant Resources Executive Committee in resettling refugees in the community. He was made Chairman for Tasmania of the International Disaster Emergency Committee Ethiopian Famine Appeal in 1984. From 1986 Gordon was an active Committee member of the St Vincent de Paul Society, working to relieve the sick, poor and alcoholics, and made regular visits to Risdon Prison.

Throughout his life, Gordon was always ready to help newcomers to Hobart with immigration, business, legal and family matters as Justice of the Peace (1960), Consul for the Republic of China (1960) and a nationally accredited translator and interpreter. In recognition of his service to the Chinese Community and broader Tasmanian community, Gordon received an Order of Australia Medal in 1992. He is survived by his devoted wife Monica, nine children: Carol, Monica, Gordon, Deborah, Madeleine, Corinne, Patricia, Norman, Cecelia, fourteen grandchildren and five great grandchildren.



Gordon, Monica and family celebrating Gordon's 75th birthday, 1994.

Prepared by Debbie Chung, nee Henry.

Chung and Yuet Yuen Lee

Chung Lee was born on 23 November 1923 the eldest of three children. He married Chan Yuet Yuen on 25 August 1951 in China. Here they had one girl, Na Sing Sarah. Looking for a better life for the family, Chung arrived in Hobart in 1956 after leaving his family in China. He worked in the market garden in New Town, Hobart. He moved to Launceston in 1957 and eventually became a partner in a cafe. Yuet Yuen soon followed Chung to Launceston in 1961. They had three children, James, Trevor and Pamela.

The family returned to Hobart and opened a takeaway shop, Har Wee Yee Cafe located at 302 Elizabeth Street, North Hobart on 10 October 1968. It was the fifth Chinese eatery in Hobart at the time. At the time of registration of the shop name, Chung was not able to use his first choice name so he showed his creative thinking. One of their desires was to go to Hawaii for a family holiday, so he named the new takeaway shop with the English translation of the Toishan pronunciation of his favourite destination, hence the Har Wee Yee name was born.



Har Wee Yee Restaurant.

The cafe became successful, serving fish and chips, and hamburgers and other takeaway food to the late-night takeaway customers. Sarah and Yu Wan Ho (Chung's mother) came to Hobart on 28 July 1970 and finally the Lee family was reunited. The restaurant underwent renovations in 1973, rebranded as the Har Wee Yee Restaurant and focused on the dining scene. It had a major renovation in 1988 and has been one of the leading Chinese restaurants in Hobart ever since.

Sarah married Winston Chung and moved to Melbourne. They have successfully run many restaurants, the last one being The Orient in Caulfield. They have two sons, Owen and Adrian. Owen worked in London for five and a half years where he met Stifany. They have moved back to Melbourne and have a son Sharwin. Owen is working at Covo Consulting and Adrian is working at Database Consultants Australia.



Left: Sarah, Winston and family.



Chung and Yuet Yuen Lee.





James, Fiona and family.

Trevor joined his parents in running the Har Wee Yee Restaurant in 1988. In 1994 Trevor married Ruby Yan. They took over the restaurant business when their parents retired in 2002 and have successfully operated the restaurant to the current day. The restaurant has been through many highlights including appearing on Hong Kong Television through the TVB network. In 1999, the restaurant suffered a devastating fire, it has since recovered and the restaurant celebrated its 50th year anniversary in 2018. Trevor and Ruby have one child, Madison Ruby who studied at Swinburne University completing a Bachelor of Film and Television in 2017.



Ruby, Trevor and Madison.



Pam, Kelvin and family.

Pam graduated from UTAS as a primary school teacher. She went to Hong Kong in 1991 to teach at an international school on Lantau Island. She met Kelvin Yee, married and moved to New Zealand for seven years. In 2001 they moved to Sydney. They have two children Jaeger and Kaysha both studying at Macquarie University. Jaeger is studying a double degree in Commerce/Law and Kaysha is following in her mother's footsteps studying primary school teaching.

Chung and Yuet Lee were always supportive of the Chinese Community Association of Tasmania (CCAT) and their family has continued with this support. Ruby was the Chairman of the first CCAT Chinese New Year Festival held at North Hobart.

Ruby and Trevor have continued to support this Festival with a food stall. James has been the Chairman of the CCAT Lunar New Year Festival for the last five years and has helped this Festival become a major cultural event in Hobart.

Prepared by James Lee.



Chung Lee clan.

Joyce and Tim Tong Lee (Aunty Joyce and Uncle Timmy)

As I grew up in New Town, I was aware of the constant flow of visitors to our Cross Street home. Every Sunday uncles, aunts, cousins and other Chinese came to catch up, pass on news, seek advice or simply visit. The highlight was Aunty Joyce's legendary array of creamed Victoria sponges topped with icing or jelly and coconut, supplemented with oyster and butterfly cakes, and accompanied by cups of tea and lots of laughter. The market gardeners sought out Uncle Timmy pottering in his garden, and talked of planting, business and family, while the children mingled and played out the front or back. Aunty Joyce named her house "Bethany" after the biblical home of Martha and Mary, who played host to Jesus and his followers, and always wished her place to be a welcoming haven. In true Toishan tradition her goal was that no visitor should leave hungry. Her life was motivated by her chosen Catholic faith, to which she converted the whole family, including her dear father on his deathbed. Although Timmy didn't continue his cabinet making professionally, our home featured his beautifully hand-crafted and French polished furniture.

My mother was born Joyce Sing (Therese) Yan/Henry in China on 10th December 1916. Two years later, on Armistice Day, she arrived with her parents in Australia where her four younger siblings would be born. During the family's extended return to China from 1931, Grandfather contracted tuberculosis and his doctor advised a warm, dry climate. That took them to Brisbane in late 1933, when they sought the services of Charles Chung, cabinet maker, to fit out their new shop. Charles' business was next to the Brisbane River, at St Lucia. He had employed a sign writer to paint the Chinese words that sound like "Tong Lee" – meaning "together in profit" or "everyone wins". And so a young Joyce met Tim Par, fifth child and eldest son of Charles and Sue Chung/Tong Lee. Tim Par was born on 13th February 1910.

Grandfather Henry's business didn't work out in Brisbane, so the family returned to Hobart. Joyce and Tim kept in touch, reunited after her father's death in 1941 and married on 10th January 1942. The newly-weds divided their time between Brisbane and Hobart, but settled in Hobart in 1949. They had four children: Marie (1943), Anne (1945), Michael (1947) and Frances (1952). Timmy loved gardening and was ahead of his time using available space at the front of the house to grow vegetables with flowers. In retirement, he experimented with out-of-area plants, resulting in a much-prized softball-sized pineapple. Timmy passed away in 1986, aged 75, while Joyce lived till 92 years in 2008. They're survived by their children, seven grandchildren and four great grandchildren.



Prepared by Michael Tong Lee



Enjoying a picnic,
1953.



Timmy, Joyce, Frances, Teena, Marvyn,
Aunt Marie, Michael, Anne and Marie.



William Lo 盧振鉅

The first member of William's family to come to Tasmania was his maternal grandfather, Chung Wang Kwan (born c1886), who arrived in Hobart around 1906. Wang Kwan's wife and infant daughter remained at home in Ping Kong, a village in Sunwei, Guangdong Province, Southern China. He was sponsored by a distant cousin, Willie Chung Sing, who was also from the same village in China, and needed labourers to work in his market gardens around Hobart. It was hard physical work and the men were expected to send much of their earnings back home to China to support their families. After 12 years Wang Kwan, believed to be suffering from tuberculosis, returned home to his wife Yau Hop (Wong) in Ping Kong, where he died in 1928.



Esther, Billy and Aileen Wong, 1959.

Wang Kwan and his wife had two daughters who later moved to Macau and Hong Kong where they married and between them produced nine grandchildren. Four of the grandchildren, the Wong siblings: Billy Wai Lam, Robert Wai Man, Aileen Yun Hing (Chung) and Esther Mei Yuk (Chung) came to Tasmania between 1951 and 1959. They lived in Hobart and worked in family owned businesses including Gem's Grocery Store in Bellerive, the Golden Bamboo Restaurant in Elizabeth Street and the BP Service Station in Main Road, Glenorchy.

Chung Yiu Chun, Wang Kwan's second daughter, married Lo Hok Pui in Hong Kong and had five children. William Chun Tin Lo, born in 1952 in Hong Kong, was their third child. He arrived in Tasmania, in January 1971 on a student visa and joined his older brother, Harry Chun Ming, who had arrived in 1961 and was living with his Wong cousins in Hobart. William's remaining siblings and his mother, who was widowed early, joined him in Tasmania a few years later. His mother and eldest brother, Simon Chun Kay, later returned to Hong Kong to live.



William Chun Tin Lo,
1971.

William completed a Bachelor of Economics at the University of Tasmania and moved to Melbourne where he worked for Price Waterhouse and became a Chartered Accountant. In 1979 he returned to Hobart where he opened and operated the Chinese Lantern Restaurant in Collins Street, with partner Stephen Fong. Nine years later he had a career change when he entered the emerging IT Industry. Along with two partners he established Comstra, a computer reselling business in Hobart and Launceston.

In 1977 William married Sandra New, a Tasmanian by birth and a career teacher. They have two children, Amanda and Jonathon, who both completed medical qualifications at UTAS. William has been a member of the Chinese Community Association for many years and more recently Club Treasurer.



Wang Kwan's nine grandchildren, 15 great grandchildren and 15 great, great grandchildren have done well in Australia and entered different careers in finance, law, engineering, information technology, medicine, pharmacy and running small businesses. While several have returned to Hong Kong, the remainder live in Australia, including a number in Tasmania.

Left: Jo and Simon Lo, Sandra and William Lo, Monica and Harry Lo, Patricia, Eric and Teresa Tsui, 2017.

甄 Yan Family

As a young boy, our great grandfather Gen Luong Sing (Jimmy) endured appalling conditions as he arrived in Tasmania by a ricky old wooden boat in 1897 from Toi Shan (Guangzhou). He was sponsored by his Uncle Git



Kip, who was already living in Hobart. Jimmy was a gold prospector in the early days and found enough to make a gold bar. From that gold bar, parts were used to make earrings for his daughter-in-law and daughter.

The 120-year-old gold digging utensils that Jimmy used are still in our family's possession.

With his success, money was also sent back to China and the family home in Toi Shan was built with these proceeds. Although now dilapidated through decades of neglect, it still stands and features the ancestral family shrine. The home is looked after by distant relatives who still reside in the village.

During Jimmy's early years he had the market garden in Cornelian Bay, now called Rugby Park, but he could not make it work as he was on his own and subsequently sold it to fellow Toi Shan immigrants.

When he was 28, Jimmy married Lee Hang Gen (18), a traditional village girl working in the fields. They had two children: Yuet King Ng (daughter) and Yip Ming Yan (son). Yip Ming married Shun Yau Yan in China and they had six children; three boys and three girls. Due to the White Australia Policy at the time, Yip Ming's application for migration was rejected.

At 16 years old, Wayne, the oldest son of Yip Ming Yan, was working in a book shop in China when Australia introduced the Student Visa Policy. In 1949, he sailed for one month, budget class in the crowded cargo bay of a ship called 'Chang Sar'. He landed in Sydney and then flew to Hobart to join his grandfather. He attended school at St Virgil's. In 1957, a further policy change permitted non-Europeans to apply for citizenship after 15 years residence. In 1964, Wayne became an Australian Citizen.

In 1947, Jimmy rented a laundromat situated at 77–81 Harrington Street, Hobart. Wayne applied himself tirelessly to the labour-intensive work as he heated the flat irons over a hot belly stove and hand washed clothes with washboards. He did this with his grandfather for several years.



As Wayne did not come seeking his own fortune but as a family representative entrusted in providing income to the family still in Toi Shan, he sent all his hard-earned monies back to China.

The year 1956 saw Jimmy and Wayne purchase a market garden in upper Springfield. They were advised that having a farm would make it easier to apply as sponsors for a family migration visa. By then, Jimmy was in his 60's and unable to contribute further to the hard physical market work. Hence, the responsibility to earn money



Luong Sing Gen (1879-1966).
Lee Hang Gen(1889-1975).



Shun Yau Yan (1912-2000).
Yip Ming Yan (1910-1992).





Old farm house at 34 Dickson Street.
Still standing.

home at 8 Lang Place, Glenorchy. This was an amazing feat, as Wayne could not speak English, but he had become good friends with a Council worker (Mr Smith) who helped with the building process and often ended the night with a beer on the balcony. Once the home was built, Helen migrated from Hong Kong to Glenorchy and their son Terry was born in 1967, quickly followed by their daughter Ruby in 1968.

By the 1970's, all the Yan family had left Toi Shan for Australia, USA and Canada. With the family migration complete, Wayne could now pursue his own interests. In 1970 Wayne and Helen purchased the Lenah Valley Supermarket situated at 32 Alcides Avenue and renamed it Yam King Supermarket, fondly known to the locals as the 'Big Yellow Shop'. After 30 years of trading, they retired in 2000. During the shop years, Wayne saved hard for his monies and ventured into real estate. He built several villa units at Kalang Avenue and Wallace Avenue, Lenah Valley.



Terry works at the Australian Bureau of Statistics as a Senior Systems Analysts producing Statistical Data for the Australian Government, media and community. Terry married Huiling Ma in 2009 and they have three children: Katie Ling Yan, Emily Ling Yan and Oliver Terry Yan.

Ruby married Trevor Lee in 1994 and joined his family business, the Har Wee Yee Restaurant. Their daughter Madison Ruby Lee graduated from Swinburne University with a Bachelor of Film and Television.

Four generations of the Yan Family have been very actively involved with the Chinese Community Association in its 50 year history. Our grandfather Yip Ming Yan was a member of the Inaugural Committee in 1969, he would be very proud of how far the club has progressed.

Prepared by Terry Yan and Ruby Lee (nee Yan).

for the family in China was thrust upon Wayne and his younger brother Sidney. When funds became available it was always sent back to the Yan family for migration. The market garden did well and money sent home to Grandma Yan was used to purchase an apartment at 61 Princess Street, Hong Kong.

In 1960, Wayne married Helen Yu (a beading specialist) in Hong Kong. While awaiting for Helen to migrate to Hobart, Wayne built the family



Yam Wai Yan (Wayne 1933).
Yip King Yu (Helen 1936).



The large garden was finally sold in 1972. Unfortunately for the family, the council re-classified the area as 'low value recreational'. It is now known as the Jim Bacon Memorial Reserve. Council acquired the acreage for very little monies and the distribution of these funds to various members dwindled any financial benefit to the family. In 2019 the council reviewed the reserve to reclassify it back to high value residential housing land...unlucky timing for the Yan family.



Peter Quan Goong and Family

Peter Quan Goong, 關崇亮, 廣東開平人 (born in 1873) came to Australia in 1892 at the age of 19. He started his own businesses in Tasmania during 1901 with a grocery shop in Liverpool Street followed by market gardens in Lenah Valley and at the corner of Albert Road and Bowen Road in Moonah. Peter was a well-known member of the Chinese community and he participated in community events such as meeting with visiting government officials from China as well as greeting new Chinese arrivals from Hong Kong.



Peter Quan Goong meeting with visiting Chinese officials in Hobart, 1958.



Market garden at the corner of Albert and Bowen Roads, Moonah.



Peter Quan Goong presenting gifts to new arrivals from Hong Kong.



Mee War and Yot Hee families.

Right: Mee War (rear left) and Yot Hee (rear right) and their wives.





Victor and Jean and family in 2005.

Yot Hee worked at the family market garden and a family fruit and vegetable shop in North Hobart and he brought his son Victor to Hobart as a child during the 1940's. After working in Hobart for many years, Victor returned to Hong Kong to marry Jean in 1961 and they started a new fruit and vegetable shop at Mt Stuart. In 1974 they opened the new Hong Kong Chinese Restaurant in Moonah and later, the Peking Chinese Restaurant in Claremont. Victor and Jean have an extended family of three children and seven grandchildren. Victor and Jean were

very supportive of the CCAT and participated as members of the Committee for many years. Sadly, Victor passed away in 2015, some years after his retirement.



Jean and Victor Quan.

Mee War also worked in the family business in Hobart and he brought his son Gilbert to Hobart as child to join the family. Gilbert married Lily and they worked in both Melbourne and Hobart. Gilbert worked five years in a restaurant, ten years as a diesel mechanic and 30 years in casinos. Gilbert and Lily are now retired and living in Hobart and have an extended family of two children and three grandchildren. Elder son Keven is a doctor and works in a Sydney hospital ICU Department whilst Stephen is a Senior Manager with Esri R&D Centre, Melbourne.



Above: Gilbert and Lily Quan.

Below: Gilbert, Lily and family.



Gilbert is the President of the Australian Chapter of the Quans World Federation (USA).



Prepared by Gilbert Quan and Jean Quan.

Katie Young

I am indeed honoured to be asked to write a few words for the CCAT 50th Year commemorative publication.

My husband was appointed architect for the Tasmania State Government in 1969 and we arrived in Hobart from Sydney during spring. Soon after my arrival I joined the staff of EMC and taught Biology till 1986. Although I was in Hobart for less than 20 years, I did my best to become a Hobartian. And most of all, a member of the Tasmanian Chinese Community Association almost immediately! I served many years as a committee member, then vice president and finally in late 1985 President.

In 1983 a delegation of nine from Fujian came to Tasmania for a visit and I was Premier Robin Gray's official interpreter. For nine days I travelled with the group through Tasmania and viewed the Franklin Dam from a helicopter. I devised a trick to tolerate Mou Tai (a famous and potent rice wine from China) as I could never be caught drunk at my job!!! Which reminds me. In 1988 I travelled with my colleague Ted Pretty from Hunt and Hunt Lawyers to the Pilbara with Lang Hancock in his private plane and five delegates from China to inspect his iron ore mines. The tolerance to Mou Tai did help in this and many other occasions.



1985 Presentation of the CCAT Stone to the International Wall of Friendship
by Basil Rait, Minister Roger Groom and Katie Young.

In May 1985 Basil Rait approached me to initiate the first Stone for the International Wall of Friendship. Then CCAT President Peter Chung delegated the duty to me. I had full responsibility and a most cooperative committee. By July 1985 our very first Stone was presented at Parliament House with all the fanfare. The Stone was then housed in the foyer of ANZ Bank at Macquarie Street awaiting a place for permanent display. The second milestone I initiated was the teaching of Chinese in the club house. It was actually in President Peter's house and the students? Mostly our own kids. This year the Chinese School celebrated its 22nd year.

In March 1985 I was appointed by the Commonwealth Government to be a member of The Review of the Adult Migrant Education Programme (AMEP). The team consisted of five members and a Secretariat of over 20 staff. I was to represent the users of the Programme. I travelled all over Australia twice to meet with the clients and persuade them to send submissions written or oral in their own languages if necessary, to the Review Board. The Review with Recommendations named "The Active Voice" took well over nine months to complete. This provided me with a great platform to interact with various ethnic organisations all over Australia, in particular the many Chinese organisations all over the States and Territories.





Katie and family, 1981.

I left Hobart for Sydney in 1987 because my daughter went to ANU. She has been with The Immigration Department since her graduation. My son chose UNSW, then Macquarie University. He did his PhD in Queensland University while lecturing in Macquarie University. He was Pro Vice Chancellor for Macquarie University heading the Teaching and Learning Department for five years. From January 2019 he will head the Education Department as Associate Deputy Vice Chancellor of RMIT Melbourne.

I did go back to Hobart a couple of times in recent years. But due to time constraint I was not able to do

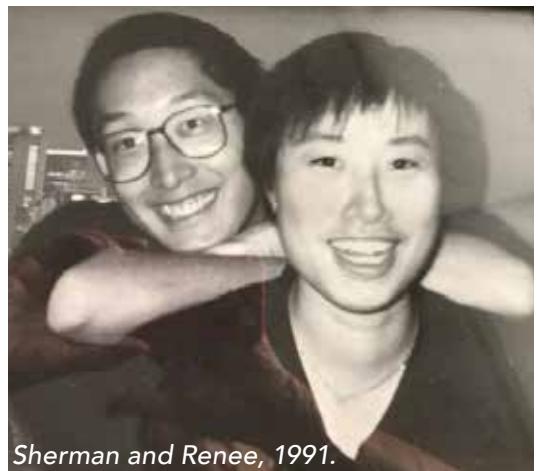
my wished visits. In October 2018 I had a whole day. I was taken by Peter and Aileen to visit the International Wall of Friendship which now stands proudly at the Commonwealth Centre, Collins Street. It now features 63 countries. The latest addition to the Wall is Iceland. The club now owns its premises and receives government funding for activities.

In the 30 odd years in Sydney since 1988 I have delivered a few milestones. Community-wise, in 1986 I co-ordinated the very first Chinese National-Get-To-Gather in Sydney for Chinese from all over Australia. There were just about 80 organisations in total. It continued for a few years bi-annually. The last one was in Canberra. In 1997 I was one of the ten guests from Australia to witness the return of Hong Kong to China and attend the Celebration in Beijing. As guests we travelled the touristic cities for three weeks. I organised a single sponsor to fund the Reception for over 1,000 guests for the visit of President Jiang Zemin from China in 1999. I raised funds for the Australian Chinese Charity Foundation (ACCF). One sponsor through me donated well over \$180,000. I was active in multiple Chinese Community Organisations. In Melbourne I was involved with the Bi-annual Chinese Arts Festival and the establishment of the Elderly Chinese Home in Parkville. Work-wise I was Director, Asia Division for an Australian Legal Firm, Hunt and Hunt Lawyers for 27 years. I set up their Shanghai Office in 1998. Commonwealth Government-wise I was member

of the Commonwealth Multicultural Commission for a few years. In NSW, I chaired the Transgrid Construction Group for part of its tunnel work. I sat on the board of the State Multicultural Commission for a few years.



I was awarded OAM in 2002 for my community contributions in Tasmania, NSW and Victoria and I do have very fond memories of my enduring milestones with the Chinese Community Associations of Tasmania.



Sherman and Renee, 1991.

Eric and Nellie Woo



Eric, Nellie, Lennie and Linda, culture (especially food!) with others.
Hobart, 1974.

Eric was a general practitioner in Singapore. In Launceston and Hobart, he worked as a medical practitioner, mainly in the Repatriation General Hospital and John Edis Hospital, a part of the Alcohol and Drug Service. His non-judgemental attitude and calm disposition left a positive lasting impression with staff and clients. Nellie was a registered nurse and midwife in Singapore. She returned to nursing in Hobart. Known for her dedication and selfless caring, Nellie worked as a pediatric nurse and later cared for dementia sufferers.



Nellie and Eric, circa mid 1980's.

Both Eric and Nellie loved living in Hobart. Nellie enjoyed singing and was a wonderful cook. She created delicious dishes to bring to various pot luck nights. Eric enjoyed painting and sang in a choir. He enjoyed reading and writing Mandarin and spoke a number of Chinese dialects. He loved to socialize and was able to engage well with old and new members of the CCAT. Sadly, Nellie passed away in 1995 and Eric in 2016.

Lennie and Linda shared their parents' interest in health care. After completing their schooling, mainly at The Friends' School, Hobart, both completed their degrees in Medicine at the University of Tasmania. Nellie and Eric have seven grandchildren, two of whom are pursuing



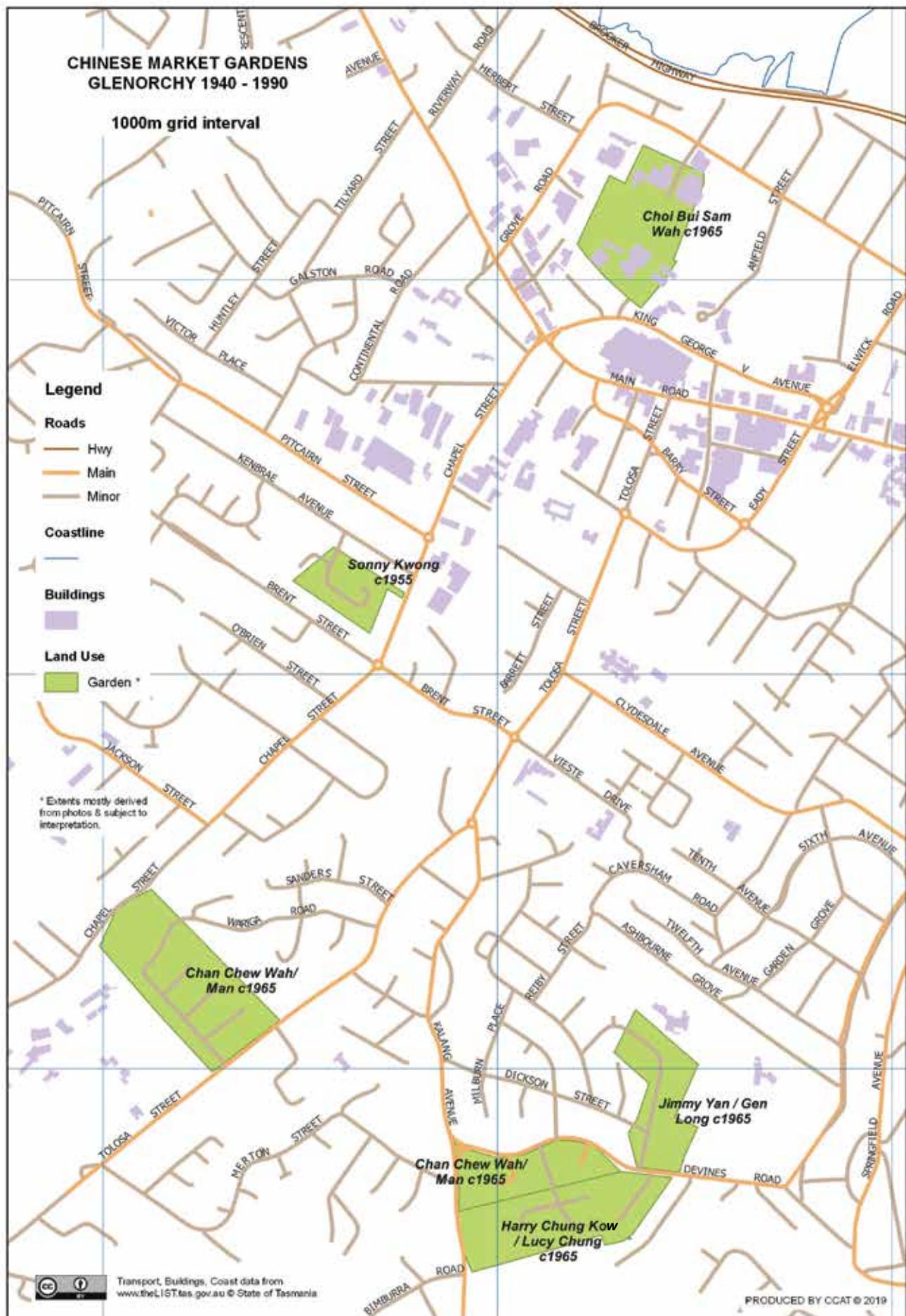
artistic professions, another is a medical practitioner and the others are still studying.

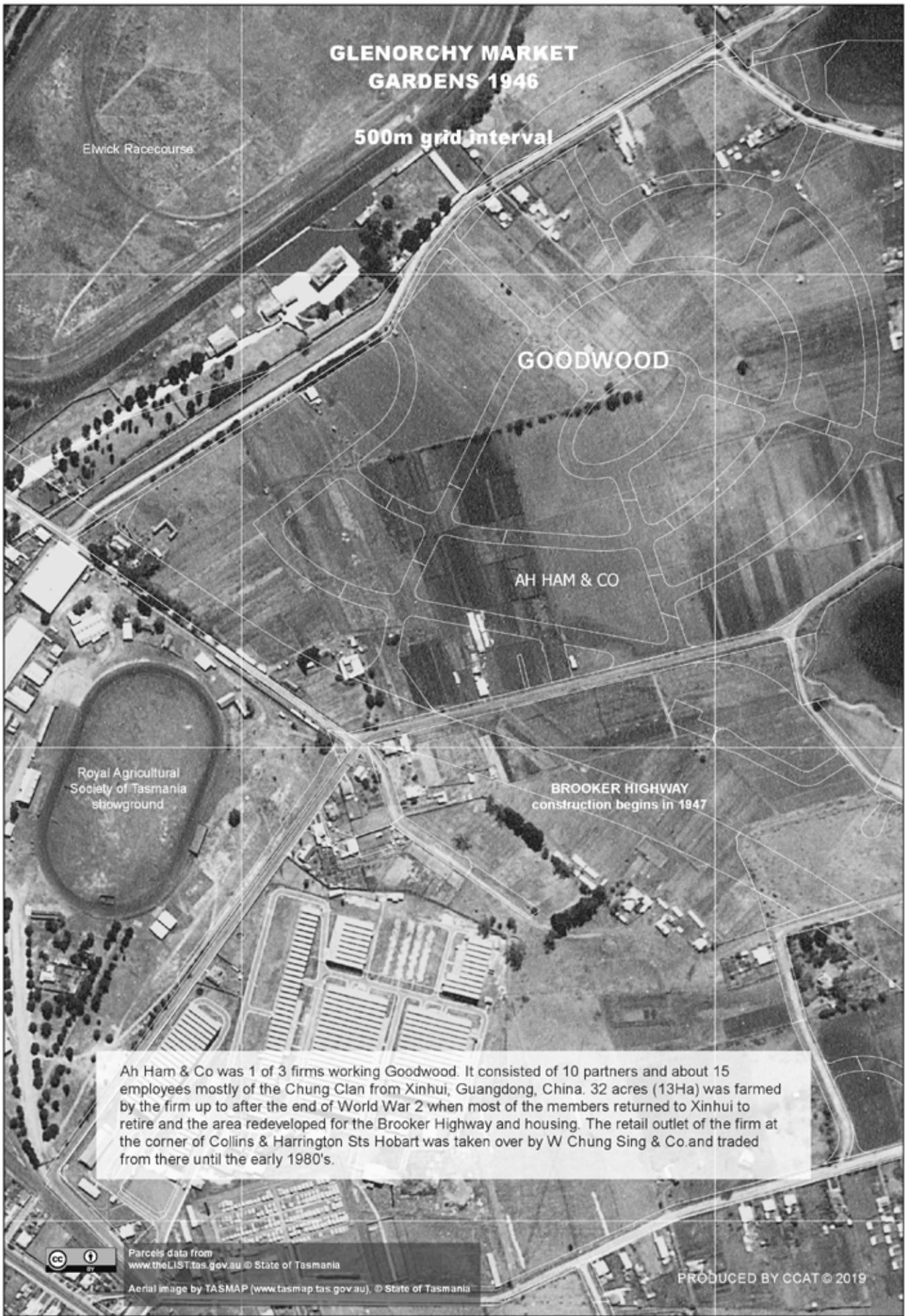
Prepared by Linda Dalton (nee Woo) and Lennie Woo

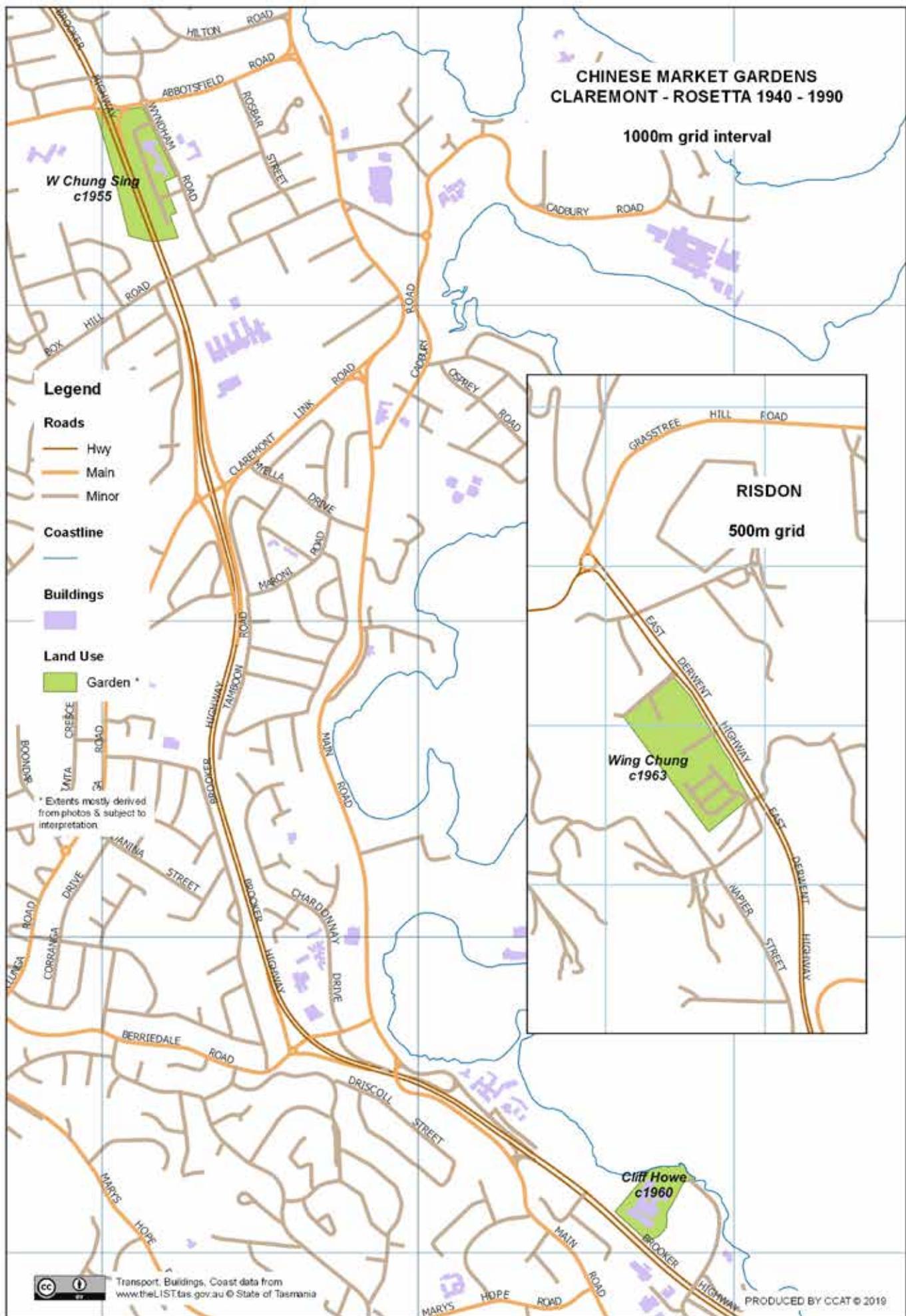
Eric and the family, 2011
Left to right: Isaac, Heather, Lennie, Harrison, Linda, Eric, David, Lonnie, Roly, Joely and Jonty.
Absent: Tabitha.

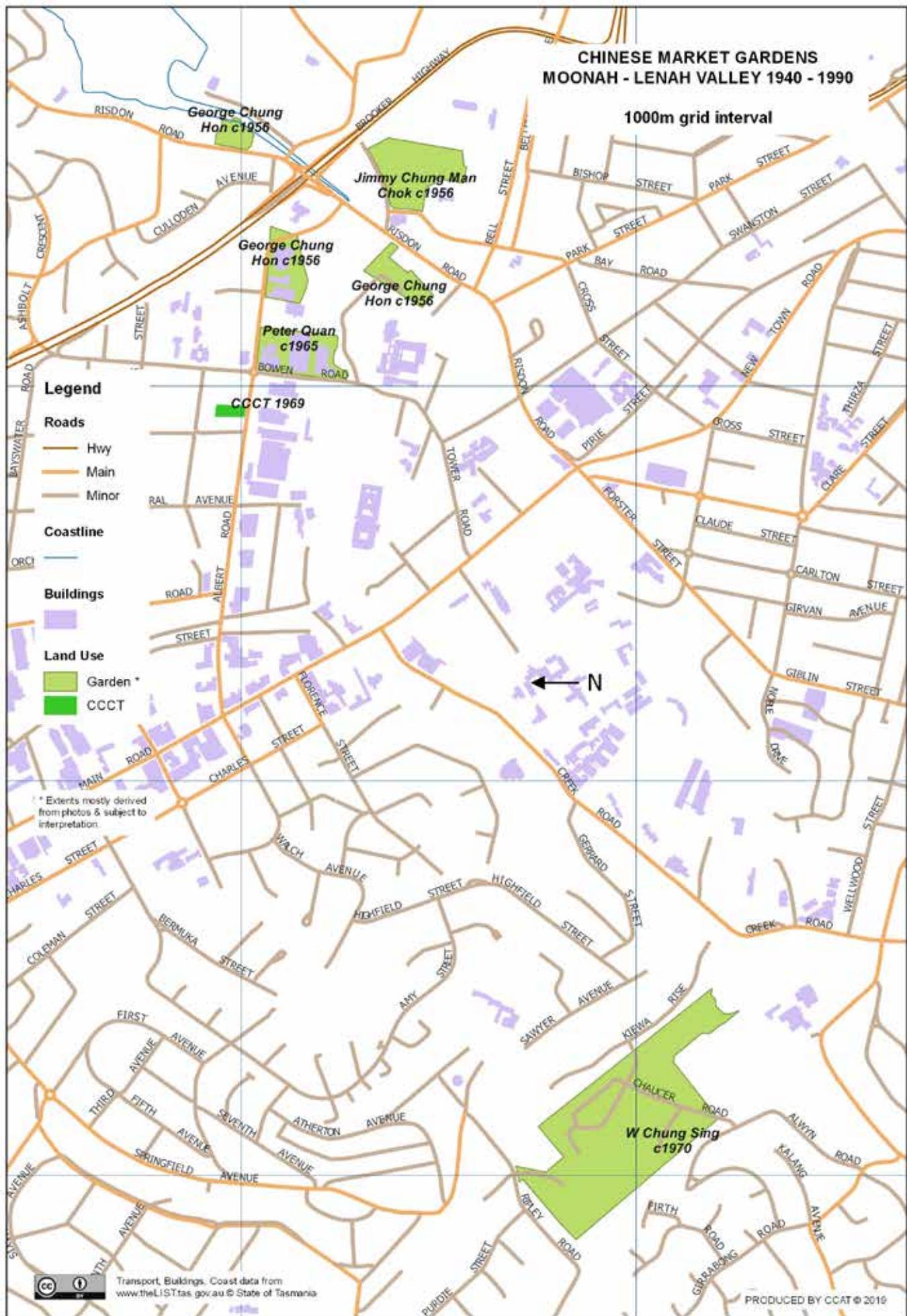


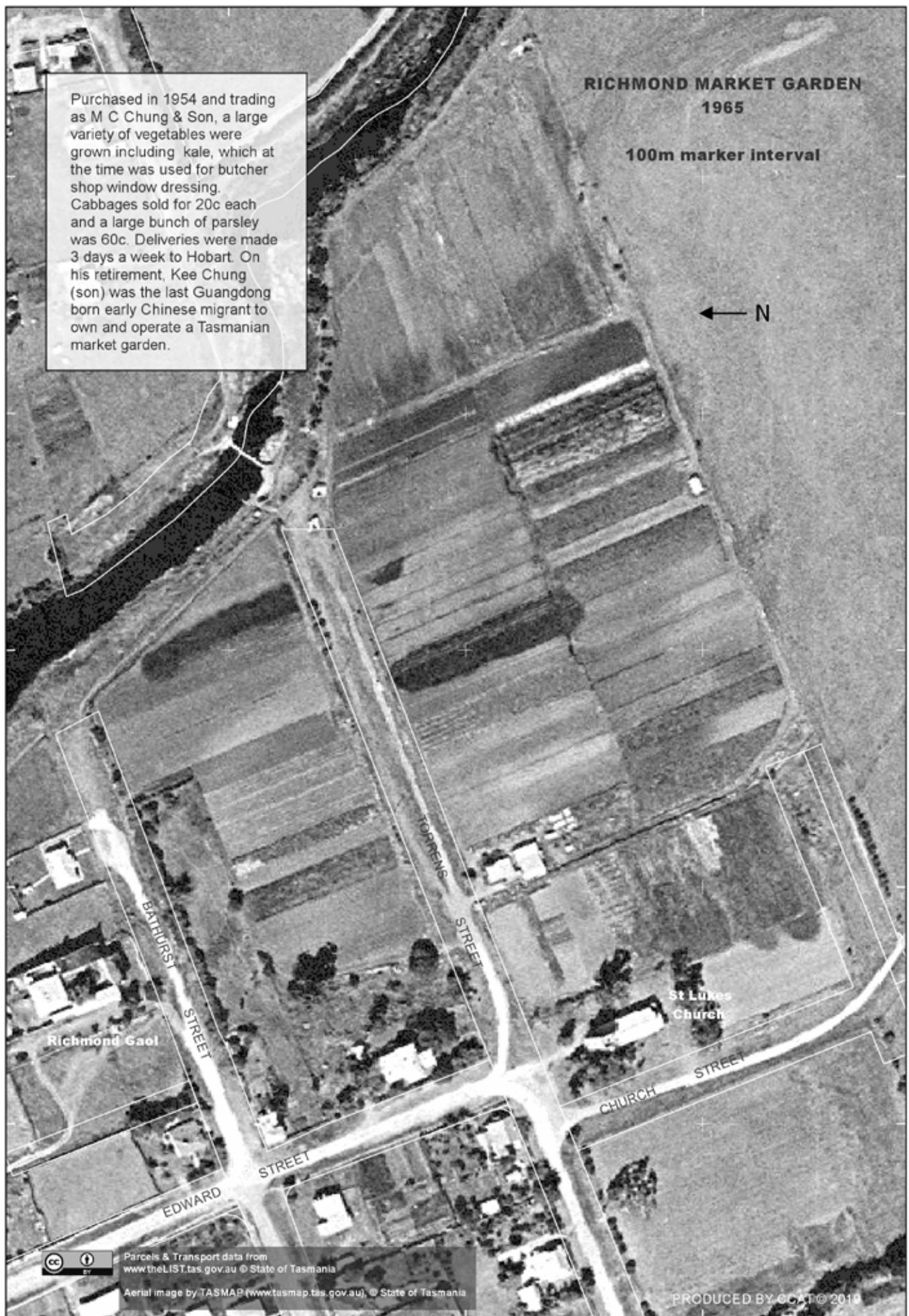
Historic Market Garden Sites













CCAT 50th Anniversary Celebrations

Working Group

Working Group Members:

Brian Chung (Chairman)	Daniel Chan
Lily Chan	Keong Chen
Aileen Chung	Debbie Chung
Harry Chung	Hingor Chung
Margaret Chung	Morine Chung
Peter Chung	Reeda Chung Gon
Jan Everett	Gar Foong
Ruby Lee	Sandra Lo



Absent: Keong Chen, Aileen Chung, Debbie Chung, Hingor Chung, Reeda Chung Gon.

CCAT 2019 Management Committee

President:	Brian Chung
Vice Presidents:	Daniel Chan Harry Chung
Secretary:	Gar Foong
Treasurer:	William Lo
Committee Members:	Lily Chan Margaret Chung Peter Chung Jan Everett Norton Grey Johnaton Liew Kim Phong Tony Wang Steve Young Aileen Chung Morine Chung Susan Hou Chung Michael Horwood Albert Ng Ken Yan Lauren Tjan James Lee, Chairman of LNY Festival



CCAT 2018 Management Committee

President:	Daniel Chan
Vice Presidents:	Brian Chung Lily Chan
Secretary:	Gar Foong
Treasurer:	William Lo
Committee Members:	Keong Chen Harry Chung Margaret Chung Peter Chung Jan Everett Norton Grey Johnaton Liew Ken Yan Aileen Chung Hingor Chung Morine Chung Susan Hou Chung Michael Horwood Kim Phong Tony Wang James Lee, Chairman of LNY Festival



Acknowledgement

The Chinese Community Association of Tasmania gratefully acknowledges the generous support provided by the Government of Tasmania and the City of Hobart in the production of this publication.

Supported by:



澳洲塔省華人聯誼會
Chinese Community Association
of Tasmania Inc



CHINESE COMMUNITY
ASSOCIATION OF TASMANIA
INC IS A NON-POLITICAL, NON-RELIGIOUS, AND A NOT-FOR PROFIT ORGANISATION THAT WAS SPECIFICALLY FORMED TO SERVE THE CHINESE AUSTRALIAN COMMUNITY IN TASMANIA. 澳洲塔省華人聯誼會與你相伴走過五十年。我們與你風雨同路，共創更加美好的將來。2019年是塔省華人聯誼會成立50週年紀念，衷心感謝社會各界人士以及會內成員多年來的努力和貢獻。CCAT五十週年期待往后的陪伴。我們會致力為塔洲做出更多貢獻。

Anniversary, IT IS
OUR 50TH BIRTHDAY IN 2019. THANKS

1969 - 2019 CCAT 週年慶典

感恩各界 共創新輝煌

PO BOX 65, Sandy Bay, Tasmania Australia 7005

Club House Address: 7 Burnett Place, North Hobart, Tasmania Australia 7000

Email: ccathobart@gmail.com

www.ccat.asn.au